

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PARIGI - 2290150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2016**

**RIEPILOGO GENERALE CONSOLIDATO**

<b>AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2015</b>	<b>168.683,62</b>
---	-------------------

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>1.276.500,00</b>
--------------------------------	---------------------

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>1.445.183,62</b>
-------------------------------	---------------------

**IL DIRETTORE**  
**Marina Valensise**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PARIGI - 2290150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2016**

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	<b>168.683,62</b>
---	-------------------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	417.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
<b>Totale Titolo I</b>		<b>417.000,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	18.000,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
<b>Totale Titolo II</b>		<b>18.000,00</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	6.500,00
III.02	Iscrizione ai corsi	383.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	5.000,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	5.300,00
III.05	Vendita di servizi	400,00
III.06	Interessi bancari attivi	600,00
III.07	Altre Entrate	33.000,00
III.08	Esami di certificazione	19.000,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	200,00
<b>Totale Titolo III</b>		<b>453.000,00</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	250.000,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PARIGI - 2290150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2016**

<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>7.500,00</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>0,00</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,00</b>
<b>V.06</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE	<b>0,00</b>
<b>V.07</b> Partita di Giro 1	<b>130.000,00</b>
<b>V.08</b> Partita di Giro 2	<b>0,00</b>
<b>V.09</b> Altre partite di giro	<b>1.000,00</b>
<b>Totale Titolo V</b>	<b>388.500,00</b>

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>1.276.500,00</b>
--------------------------------	---------------------

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PARIGI - 2290150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2016**

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	<b>0,00</b>
--	-------------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
<b>I.01</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	<b>0,00</b>
<b>I.02</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	<b>196.000,00</b>
<b>I.03</b>	Compensi per consulenze di specialisti	<b>0,00</b>
<b>I.04</b>	Indennità di fine rapporto	<b>0,00</b>
<b>I.05</b>	Assicurazioni sociali	<b>80.000,00</b>
<b>I.06</b>	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	<b>0,00</b>
<b>I.07</b>	Altre spese di personale	<b>3.800,00</b>
<b>Totale Titolo I</b>		<b>279.800,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
<b>II.01</b>	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	<b>36.081,19</b>
<b>II.02</b>	Cancelleria	<b>10.000,00</b>
<b>II.03</b>	Illuminazione e riscaldamento	<b>39.000,00</b>
<b>II.04</b>	Pulizia locali	<b>54.000,00</b>
<b>II.05</b>	Spese telematiche e materiale informatico	<b>7.000,00</b>
<b>II.06</b>	Spese per sorveglianza e sicurezza	<b>36.500,00</b>
<b>II.07</b>	Affitto locali	<b>0,00</b>
<b>II.08</b>	Manutenzioni	<b>100.000,00</b>
<b>II.09</b>	Trasporti	<b>0,00</b>
<b>II.10</b>	Premi assicurativi diversi	<b>5.500,00</b>
<b>II.11</b>	Spese amministrative varie	<b>2.900,00</b>
<b>II.12</b>	Libri	<b>7.500,00</b>
<b>II.13</b>	Audiovisivi	<b>2.300,00</b>
<b>II.14</b>	Abbonamenti	<b>1.300,00</b>
<b>II.15</b>	Noleggi, leasing	<b>0,00</b>
<b>II.16</b>	Altre spese di funzionamento	<b>452,43</b>
<b>Totale Titolo II</b>		<b>302.533,62</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
<b>III.01</b>	Manifestazioni culturali	<b>365.200,00</b>
<b>III.02</b>	Pubblicazioni	<b>25.000,00</b>
<b>III.03</b>	Pubblicità	<b>15.000,00</b>
<b>III.04</b>	Traduzione articoli	<b>0,00</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PARIGI - 2290150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2016**

<b>III.05</b> Viaggi di servizio	3.000,00
<b>III.06</b> Premi, borse di studio	0,00
<b>III.07</b> Convenzioni varie	13.750,00
<b>III.08</b> Altre spese promozionali	0,00
<b>Totale Titolo III</b>	<b>421.950,00</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b> Attrezzature		23.500,00
<b>IV.02</b> Arredamento		15.000,00
<b>IV.03</b> Automezzi		0,00
<b>IV.04</b> Apparecchiature informatiche		10.000,00
<b>IV.05</b> Altre spese in c/capitale		0,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>48.500,00</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b> Adeguamento del Fondo scorta		0,00
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b> Ricostituzione del Fondo Scorta		250.000,00
<b>VI.02</b> Restituzione di altre anticipazioni		0,00
<b>VI.03</b> Ritenute d'acconto		7.500,00
<b>VI.04</b> Conversioni valutarie		0,00
<b>VI.05</b> Rimborsi tasse e rette scolastiche		3.900,00
<b>VI.06</b> Finanziamenti Comunitari		0,00
<b>VI.07</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
<b>VI.08</b> Partita di Giro 1		130.000,00
<b>VI.09</b> Partita di Giro 2		0,00
<b>VI.10</b> Altre partite di giro		1.000,00
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>392.400,00</b>

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>1.445.183,62</b>
-------------------------------	---------------------

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PARIGI - 2290150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016**

<b>RIEPILOGO GENERALE</b>
---------------------------

<b>AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2015</b>	<b>144.252,43</b>
---	-------------------

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>1.091.900,00</b>
--------------------------------	---------------------

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>1.236.152,43</b>
-------------------------------	---------------------

**IL DIRETTORE**  
**Marina Valensise**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PARIGI - 2290150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016**

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	144.252,43
---	------------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	335.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
<b>Totale Titolo I</b>		<b>335.000,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	15.000,00
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
<b>Totale Titolo II</b>		<b>15.000,00</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	2.500,00
III.02	Iscrizione ai corsi	350.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	3.000,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	3.000,00
III.05	Vendita di servizi	200,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Altre Entrate	30.000,00
III.08	Esami di certificazione	18.000,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	200,00
<b>Totale Titolo III</b>		<b>406.900,00</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	200.000,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PARIGI - 2290150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016**

<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>5.000,00</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>0,00</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,00</b>
<b>V.06</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE	<b>0,00</b>
<b>V.07</b> Partita di Giro 1	<b>130.000,00</b>
<b>V.08</b> Partita di Giro 2	<b>0,00</b>
<b>V.09</b> Altre partite di giro	<b>0,00</b>

<b>Totale Titolo V</b>	<b>335.000,00</b>
------------------------	-------------------

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>1.091.900,00</b>
--------------------------------	---------------------



**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PARIGI - 2290150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016**

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	<b>0,00</b>
--	-------------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	170.000,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	80.000,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	3.800,00
<b>Totale Titolo I</b>		<b>253.800,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	30.000,00
II.02	Cancelleria	5.000,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	30.000,00
II.04	Pulizia locali	45.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	4.000,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	35.000,00
II.07	Affitto locali	0,00
II.08	Manutenzioni	90.000,00
II.09	Trasporti	0,00
II.10	Premi assicurativi diversi	2.000,00
II.11	Spese amministrative varie	2.000,00
II.12	Libri	5.000,00
II.13	Audiovisivi	2.000,00
II.14	Abbonamenti	1.000,00
II.15	Noleggi, leasing	0,00
II.16	Altre spese di funzionamento	452,43
<b>Totale Titolo II</b>		<b>251.452,43</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
III.01	Manifestazioni culturali	300.000,00
III.02	Pubblicazioni	25.000,00
III.03	Pubblicità	10.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PARIGI - 2290150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016**

<b>III.05</b> Viaggi di servizio	1.000,00
<b>III.06</b> Premi, borse di studio	0,00
<b>III.07</b> Convenzioni varie	13.000,00
<b>III.08</b> Altre spese promozionali	0,00
<b>Totale Titolo III</b>	<b>349.000,00</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b> Attrezzature		20.000,00
<b>IV.02</b> Arredamento		13.000,00
<b>IV.03</b> Automezzi		0,00
<b>IV.04</b> Apparecchiature informatiche		10.000,00
<b>IV.05</b> Altre spese in c/capitale		0,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>43.000,00</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b> Adeguamento del Fondo scorta		0,00
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b> Ricostituzione del Fondo Scorta		200.000,00
<b>VI.02</b> Restituzione di altre anticipazioni		0,00
<b>VI.03</b> Ritenute d'acconto		5.000,00
<b>VI.04</b> Conversioni valutarie		0,00
<b>VI.05</b> Rimborsi tasse e rette scolastiche		3.900,00
<b>VI.06</b> Finanziamenti Comunitari		0,00
<b>VI.07</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
<b>VI.08</b> Partita di Giro 1		130.000,00
<b>VI.09</b> Partita di Giro 2		0,00
<b>VI.10</b> Altre partite di giro		0,00
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>338.900,00</b>

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>1.236.152,43</b>
-------------------------------	---------------------

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PARIGI - 2290150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016**  
**NOTE ESPLICATIVE**

**ENTRATE**

**Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente**

L'avanzo di cassa al 31/12/2015 è pari a 144.252,43 €.

***Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano***

**I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente**

Dotazione finanziaria prevista per l'anno 2016, secondo quanto stabilito dal Decreto n. 5677 del 09.12.2015 (messaggio MAE02740642015-12-17).

***Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati***

**II.01 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani**

Si prevede un contributo per la realizzazione del Viale dei Canti da parte della "Fondazione Spinola Banna per l'Arte".

***Titolo III: Entrate diverse***

**III.01 Quote dei soci**

Nel 2016 continuerà il programma di "tesseramento tricolore" grazie al quale già dal 2013 gli amici, i sostenitori e i benefattori dell'Istituto hanno potuto sottoscrivere, dietro pagamento di una quota, una tessera associativa che permette di beneficiare di tariffe ridotte per le manifestazioni a pagamento, l'accesso prioritario ai vernissage, riduzioni sulle tariffe dei corsi di lingua e sconti per visitare musei e istituzioni culturali partner dell'Istituto.

**III.02 Iscrizione ai corsi**

Vista l'offerta sempre più ampia e differenziata di corsi e il positivo riscontro da parte del pubblico, si prevede per il 2016 un'entrata in linea con quella registrata gli anni scorsi.

**III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto**

Alcuni eventi di maggiore importanza saranno a pagamento.

**III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo**

L'introito previsto su tale Capitolo per il 2016 è dato dalla vendita dei cataloghi delle mostre organizzate in Istituto, dalla vendita dei libri della collana "cahiers de Galliffet", dai libri "l'Italiano in cucina" e "Hotel de Galliffet".

**III.05 Vendita di servizi**

Gli introiti su tale capitolo si riferiscono essenzialmente al servizio a pagamento messo a disposizione degli utenti della biblioteca per effettuare fotocopie.

**III.07 Altre Entrate**

In tale capitolo vengono inserite principalmente le entrate derivanti dalla messa a disposizione ad enti e privati dei saloni dell'Istituto.

**III.08 Esami di certificazione**

In tale capitolo vengono comprese le quote di iscrizione agli esami di certificazione CILS e Ditals (Università per Stranieri di Siena) e quella di iscrizione agli esami CELI (Università di Perugia).

**III.10 Altre entrate diverse**

Entrate derivanti dal distributore automatico di bevande calde installato nei locali in cui si svolgono i corsi di lingua.

**Titolo V: Anticipazioni e partite di giro**

**V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta**

Per garantire la liquidità del nostro Istituto, in attesa dell'accreditamento della dotazione Ministeriale, si farà ricorso alle Anticipazioni dal Fondo scorta.

**V.03 Ritenute d'acconto**

In tale capitolo si iscrivono le ritenute d'acconto sui compensi erogati ad artisti e conferenzieri e le ritenute d'acconto versate a questo Istituto dalla sezione di Strasburgo per il successivo trasferimento all'Ambasciata.

**V.07 Partita di Giro 1**

Le partite di giro che si prevede di utilizzare nel 2016 sono:  
dotazione finanziaria della sezione di Strasburgo;  
ritenute IRPEF degli insegnanti dei corsi di lingua;  
quote di rimborso delle utenze condominiali;  
varie ed eventuali.

**USCITE**

**Titolo I: Spese di personale**

**I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)**

Nel corso del 2016 continueremo a organizzare i corsi di lingua in "gestione diretta" utilizzando i 5 insegnanti reclutati attraverso il concorso ex lege 296/98 svoltosi nel 2015. Qualora le iscrizioni dovessero restare in linea con le nostre aspettative, anche per l'anno scolastico 2016/2017 si confermerà lo stesso numero di docenti. Per particolari esigenze, alle quali non è possibile rispondere con i 5 insegnanti a contratto, si prevede nel rispetto della legislazione locale il ricorso sporadico a insegnanti dotati di partita iva francese. Nel 2016 si prevede di stipulare contratti d'opera con professionisti riconosciuti per l'organizzazione di seminari puntuali o corsi speciali: corsi di canto d'opera per adulti, corsi di cinema, atelier di lettura per bambini, corsi di traduzione ed altri. Per tali corsi si farà ricorso, nel rispetto della legislazione locale, a professionisti dotati di partita iva francese o appartenenti al regime dei lavoratori "intermittenti" dello spettacolo. In tale capitolo vengono inserite anche le spese legali per i procedimenti in corso.

**I.05 Assicurazioni sociali**

Le assicurazioni sociali riguardano essenzialmente i compensi degli insegnanti dei corsi di lingua.

**I.07 Altre spese di personale**

Si prevedono spese per la formazione e l'aggiornamento professionale degli insegnanti e degli impiegati. Si prevedono inoltre spese per l'elaborazione degli statini paga degli insegnanti, per il calcolo e la gestione dei contributi sociali e assistenziali, per il calcolo delle trattenute IRPEF e la predisposizione del modello Unico/CUD.

**Titolo II: Spese di funzionamento**

**II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche**

La velocità della connessione Internet a disposizione degli uffici, dei corsi di lingua e della biblioteca risulta inadeguata alle esigenze. La connessione Internet utilizzerà nel 2016 la nuova tecnologia della fibra ottica. Per questo motivo le spese previste in questo capitolo aumenteranno rispetto all'esercizio precedente.

**II.02 Cancelleria**

Si prevede di acquistare carta per fotocopie e cancelleria varia.

**II.03 Illuminazione e riscaldamento**

Spesa annuale per il riscaldamento, l'illuminazione e l'acqua a carico dell'Istituto. Tali spese sono ripartite con gli altri condomini dell'Hotel de Galliffet in proporzione alle superfici occupate e ai consumi effettivi. Le spese di riscaldamento del plesso dei corsi di lingua e delle due foresterie sono completamente a carico dell'IIC.

**II.04 Pulizia locali**

La ditta Pknet provvederà alla pulizia giornaliera dei locali di rappresentanza, della biblioteca, delle aule dei corsi di lingua. Per il 2016 si aggiunge la collaborazione di un addetto alle pulizie specializzato nei servizi alberghieri della ditta Accedit che provvederà alla pulizia delle foresterie, della cucina e effettuerà servizi di lavaggio e stiratura della biancheria.

**II.05 Spese telematiche e materiale informatico**

In tale capitolo si registra la spesa per la gestione di bibliowin (990€), del software di controllo automatico dell'orario di lavoro (250€), del protocollo on-line (250€) e dell'abbonamento annuale di protezione della rete dai virus (750€). Tutti i Computer sono dotati della versione Microsoft Office 2003. Si prevede di acquistare un pacchetto di 5 licenze Microsoft Office da installare sui PC degli addetti e dei dipendenti che hanno più bisogno di una versione più recente.

**II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza**

Il rischio di possibili attacchi terroristici ci ha spinto, durante lo stato di emergenza proclamato dal governo francese, a richiedere il servizio di un agente di sicurezza di una società privata specializzata, per il controllo dell'ingresso dell'Hotél de Galliffet durante gli orari di apertura al pubblico. Tale servizio, per evidenti ragioni economiche, non potrà essere mantenuto tutto l'anno a tempo pieno. E' stato richiesto in accordo con la Rappresentanza italiana presso le Organizzazioni Internazionali a codesto Ministero un apposito finanziamento. Laddove questo non potesse essere accordato si prevede di limitare l'utilizzo di tale servizio agli aventi più importanti e che richiedano un livello di sicurezza più elevato. In tale capitolo saranno comprese le spese per gli architetti Studio MAVI, responsabili dell'aggiornamento del DVR, le spese per il medico competente ai sensi del D.lgs 81/08 e le spese di formazione per addetti al primo soccorso.

**II.08 Manutenzioni**

Per gli interventi di manutenzione ordinaria (giardino, manutenzione computer e fotocopiatrici, terminale carta di credito, estintori, tombini, caldaia e climatizzatore biblioteca) si spendono ogni anno circa 14.000€.

Per gli interventi di manutenzione straordinaria annualmente si spendono circa 25.000€.

Nel 2016 si prevede di rifare le finestre del plesso dei corsi di lingua, di ritinteggiare alcuni uffici e un salone espositivo, di rifare il parquet del salone delle manifestazioni, di riabilitare il bagno della foresteria Varenne e di trasformarlo in lavanderia e di procedere alla messa in sicurezza del vecchio ascensore della biblioteca.

E' prevista la realizzazione del "Viale dei canti", opera multimodale composta di un'incisione murale realizzata sotto la direzione di Giuseppe Caccavale e di un'installazione sonora del compositore Gervasoni. Quest'opera è destinata al muro d'ingresso dell'Hôtel de Galliffet su rue de Grenelle.

**II.10 Premi assicurativi diversi**

Spesa prevista per la polizza assicurativa di responsabilità civile relativa al pubblico, agli allievi dei corsi ed al personale dell'Istituto

**II.11 Spese amministrative varie**

In tale capitolo vengono inserite le spese relative all'organizzazione dei corsi di lingua promossi dall'Istituto. Inoltre, si ricomprendono in tale capitolo le spese bancarie applicate ai versamenti ricevuti con carta di credito.

**II.12 Libri**

I libri sono acquistati per l'aggiornamento della biblioteca e per l'acquisto dei supporti didattici per i professori dei corsi di lingua.

**II.13 Audiovisivi**

Saranno acquistati principalmente film in DVD per la biblioteca.

**II.14 Abbonamenti**

La spesa è prevista per l'acquisto di quotidiani e di riviste.

**II.16 Altre spese di funzionamento**

In tale capitolo verranno registrate le spese di funzionamento per le quali non esiste un capitolo specifico, per esempio le spese d'acquisto di medicinali, forniture per le cassette di primo soccorso e insetticidi vari.

**Titolo III: Spese promozionali**

**III.01 Manifestazioni culturali**

Il programma delle manifestazioni culturali è descritto nella relazione del direttore.

**III.02 Pubblicazioni**

Saranno pubblicati nella collana dei "Cahier de l'Hôtel de Galliffet":

- Modena 1831, città della Chartreuse, di Antonio Delfini;
- La Capria, interviste impossibili con l'introduzione di Silvio Perrella;
- Parise, L'opera poetica omnia. 30 componimenti più un apparato di note basato sulla nuova edizione critica di Dalila Colucci.

**III.03 Pubblicità**

Sono inserite le spese per la pubblicità dei corsi di lingua sui supporti mediatici locali, oltre la stampa della brochure annuale. Le spese di promozione relative alle manifestazioni culturali sono conteggiate nel capitolo III.01 (Manifestazioni culturali)

**III.05 Viaggi di servizio**

La spesa prevista per gli spostamenti del Direttore e degli Addetti nella Provincia francese.

**III.07 Convenzioni varie**

In tale capitolo vengono inserite le quote da versare alle Università di Siena e di Perugia relative agli esami, CELI, CILS e Ditals. Tali quote sono calcolate in percentuale alle entrate del capitolo III.09.

**Titolo IV: Spese in conto capitale**

**IV.01 Attrezzature**

E' previsto il saldo dello schermo da proiezioni automatizzato situato nella sala delle conferenze per un totale di circa 12.000€

**IV.02 Arredamento**

Si prevede di rinnovare il mobilio degli uffici e delle aule dei corsi.

**IV.04 Apparecchiature informatiche**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PARIGI - 2290150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016**  
**NOTE ESPLICATIVE**

La Canon ha interrotto la produzione dei pezzi di ricambio dei fotocopiatori della biblioteca e di quella della segreteria di direzione. Prevediamo di sostituirli nel 2016.

***Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro***

**VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta**

La cifra prevista corrisponde a quella iscritta nel capitolo V.01 delle entrate.

**VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche**

Si procede al rimborso delle rette dei corsi di lingua nel caso in cui i corsi venissero annullati per insufficienza d'iscrizioni.

**VI.08 Partita di Giro 1**

La cifra prevista corrisponde a quella iscritta nel capitolo V.7 delle entrate

### **Premessa**

Nel 2016 la programmazione dell'Istituto di cultura continuerà a seguire i quattro binari noti.

Innanzitutto la rassegna "Le Promesse dell'Arte" destinata a favorire i giovani talenti dell'arte attraverso un programma di residenze.

Poi il ciclo d'incontri intitolato "I Magnifici Dodici". Ogni mese una personalità d'eccellenza della cultura, dell'arte, ma anche dell'industria o della semplice società civile verrà a Parigi a raccontare la singolarità della creatività italiana attraverso la sua vita. Speculare a questa rassegna, "L'Italie et moi", ciclo di incontri riservato alle personalità della cultura dell'industria e della società civile. Un altro appuntamento ormai consolidato sarà nel 2016 i "I Dialoghi d'autore" una serie di incontri tra scrittori, compositori, artisti affini, che ha lo scopo di rafforzare i legami bilaterali, promuovendone le espressioni più originali, dopo il successo delle precedenti edizioni.

### **Obiettivi**

Favorire i giovani talenti dell'arte attraverso un programma di residenze d'artista, rappresentando tutti i settori della creatività, dall'arte figurativa alla fotografia, dall'architettura al cinema, dalla musica alla letteratura, dalla videoarte al design, per favorire la promozione internazionale dei giovani talenti italiani. Per l'Istituto questo programma rappresenta un beneficio tangibile, visto l'aumento del pubblico conseguente all'incremento dell'offerta complessiva, e considerata la possibilità diventare un piccolo centro di produzione culturale in aggiunta del ruolo consolidato di veicolo di forme già esistenti.

Testimoniare la singolarità della creatività italiana attraverso una personalità d'eccellenza della cultura, dell'arte, ma anche dell'industria o della semplice società civile.

Contribuire a far conoscere il giudizio sull'Italia da parte di tanti scrittori, artisti, personalità della cultura e della società civile francese.

Rafforzare i legami bilaterali, promuovendone le espressioni più originali e il loro incontro diretto.

Lavorare a fianco dei principali teatri e festival teatrali francesi per proporre il meglio della produzione contemporanea.

Presentare a Parigi i migliori talenti della musica italiana, compositori, interpreti, musicisti classici, musicisti jazz e almeno quattro dei dodici concerti annuali dell'Accademia dei Cameristi.

Continuare a far conoscere il cinema italiano nelle sue espressioni più recenti e nella sua tradizione classica.

Promuovere il design e l'architettura contemporanea, proponendo al tempo stesso mostre annuali sui classici dell'uno e dell'altro campo, offrendo ai giovani professionisti italiani la possibilità di un'esperienza concreta di lavoro qui a Parigi.

Valorizzare il patrimonio storico artistico, attraverso interventi mirati sull'edificio nostra sede, che coinvolgono le eccellenze nazionali nel campo del restauro.

Continuare a produrre pubblicazioni di alta qualità, legate alla nostra attività di promozione culturale, come i Cahiers de Galliffet, nonché alle mostre, e agli altri progetti in corso.

### **Sede**

Il patrimonio storico-artistico e la sua valorizzazione saranno al centro di altre due importanti iniziative, oltre la mostra di progettazione sperimentale che mira alla ricostruzione e al recupero di due ali perdute dell'Hôtel de Galliffet. Quest'anno realizzeremo l'opera di restauro dei capitelli e delle colonne del peristilio sulla facciata principale, affidata dal MAECI al restauratore Antonio Forcellino, studioso illustre, già responsabile del restauro del Mosé di Michelangelo in San Pietro in Vincoli. Inoltre, a sud di cinta del palazzo che costeggia l'ingresso da rue de Grenelle verrà realizzata un'importante opera d'arte. Costretti a chiudere tale ingresso per motivi di sicurezza per far fronte alla minaccia terroristica dopo i recenti attentati di novembre 2015, abbiamo deciso di tener accesa la fiaccola della cultura e alimentare la speranza, con il Viale dei Canti, rinnovando il vialetto interno dell'Hôtel de Galliffet con un'opera multimodale, composta da un graffito murale del maestro Giuseppe Caccavale che dirigerà i suoi allievi all'Ecole



nationale supérieure des arts décoratif e da un'installazione sonora permanente, opera del compositore Stefano Gervasoni. All'insegna di una collaborazione tra arti e discipline diverse, l'opera consisterà nell' incisione dei versi di un intero canto di Giacomo Leopardi, intervallati dalle poesie di quattro poeti del Novecento, Leonardo Sinisgalli, Lorenzo Calogero, Alfonso Gatto e Bartolo Cattafi. L'incisione di Caccavale, realizzata attraverso l'antica tecnica dello spolvero, utilizzerà per la prima volta e in via del tutto esclusiva i caratteri mobili della tipografia di Aldo Tallone, il principe dell'editoria di eccellenza, che usciranno dai laboratori di Alpignano per essere immortalati sul muro d'ingresso dell'Istituto italiano di cultura. La composizione musicale di Stefano Gervasoni consisterà in una Sonata per voce recitante, la cui prima mondiale verrà presentata il 26 maggio con un concerto del pianista Giulio Biddau, per inaugurare degnamente il Viale dei Canti. Inoltre, grazie alla collaborazione con Garvan, un'azienda di eccellenza produttrice di diffusori acustici, quattro altoparlanti invisibili verranno inseriti nel muro del Viale dei Canti, per consentire l'irradiazione dei suoni della composizione di Gervasoni, parte integrante dell'opera, e la diffusione sul cortile principale dell'Hôtel de Galliffet della musica dei concerti in programma nella sala grande, quando l'occasione lo renderà necessaria. In aggiunta alla Garvan, un altro produttore di eccellenza, Mario Nanni, titolare dell'azienda di illuminazione Viabizzuno, fornirà cinque riflettori per l'illuminazione del viale dei Canti, mentre la ditta Oikos fornirà sempre a titolo promozionale i materiali di rivestimento della parete muraria del suddetto Viale.

#### **Risorse Umane**

L'addetto Clara Celati assicurerà il coordinamento dei seguenti settori: manifestazioni culturali; rapporti con l'Università in accordo con il lettore; servizio informazioni e documentazione

sicurezza sul posto di lavoro (decreto legislativo 81/2008); inventario dei beni mobili di I e di II categoria ; contributi alla traduzione ; rapporti con la rappresentanza italiana presso l'Unesco.

L'addetto Laura Napolitano dei corsi di lingua italiana ed esami CELI, CILS e DITALS; altri corsi tematici (cucina, teatro, canto, corsi dedicati); Ficep; rassegna Face à Face ; gestione del personale e tirocini

biblioteca e archivio; gestione casella posta elettronica certificata e rapporti con il MAE (messaggistica e PERFORMAE); comunicazione e servizio stampa ; coordinamento.

Il lettore MAE presso l'Università Paris Ouest Nanterre, Annick Charton, si occuperà, nelle ore di incarico extra-accademico e in collaborazione con gli addetti, di curare i rapporti con le istituzioni di istruzione francesi (scuola secondaria e università), del coordinamento dell'attività didattica, dell'organizzazione degli esami CELI, CILS e DITALS. Gaetano Carofiglio: risponde al Direttore

Settori di competenza: amministrazione e contabilità (redazione dei bilanci, delle schede quadrimestrali, convenzioni e contratti, registrazioni contabili, pagamenti fatture, calcolo e pagamento dei contributi sociali per gli artisti, delle ritenute d'acconto, delle ritenute irpef per gli insegnanti, buste paga), privatizzazioni, accoglienza.

Antonella De Sarno: risponde al Direttore, all'addetto Celati e all'addetto Napolitano.

Settori di competenza: comunicazione (invio inviti, indirizzario, collaborazione alla informazione digitalizzata), centralino, aggiornamento inventario dei beni mobili di I categoria, rapporti con le istituzioni teatrali francesi, accoglienza.

Francesco Scaglione: risponde al Direttore e all'addetto Napolitano.

Settori di competenza: servizio di biblioteca (gestione prestiti, redazione lista degli acquisti, rapporti con la rete delle biblioteche francesi—opac, sudoc, BNF, gestione programma bibliowin, catalogazione e trattamento delle nuove acquisizioni), aggiornamento inventario dei beni mobili di II categoria, borse di studio MAE in collaborazione con l'Ambasciata, personale (registrazioni Ampere), assistenza tecnica prove ICON e Uninettuno, comunicazione (profilo twitter dell'Istituto e comunicazione biblioteca), accoglienza.

Gaetana D'Arrigo: risponde al Direttore.

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PARIGI - 2290150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

Settori di competenza: assistente di direzione, turni del personale, traduzioni dall'italiano al francese, revisione e correzione dei testi in francese, accoglienza.

Luciano De Sanctis: risponde al Direttore, all'addetto Celati e all'addetto Napolitano.

Settori di competenza: servizio di coordinamento tecnico, gestione del server dell'Istituto e di tutte le problematiche tecniche connesse alla digitalizzazione e al sito web, personale (gestione del programma di timbratura), accoglienza.

Sara Garbagnoli: risponde al Direttore, all'addetto Celati e all'addetto Napolitano.

Settori di competenza: cicli "I magnifici dodici" e "L'Italie et moi" in coordinamento con la direzione, servizio informazioni, comunicazione (gestione e aggiornamento dei supporti digitali di informazione dell'Istituto: sito web con particolare riferimento alla parte eventi, facebook, youtube e blog, redazione della newsletter), logistica eventi (acquisto biglietti invitati), accoglienza.

Irene Marta: risponde al Direttore, all'addetto Celati e all'addetto Napolitano.

Settori di competenza: cicli "Le promesse dell'arte" e "Dialoghi d'autore" in coordinamento con il direttore, rassegna Face à Face, comunicazione (redazione dei comunicati e dossier stampa, editing e correzione di bozze, corsi tematici), accoglienza.

Marco Porzio Vernino: risponde al Direttore e all'addetto Napolitano

Settori di competenza: archivio, protocollo, posta, lettura e smistamento della casella mail iicparigi@esteri.it, verifica dello stato di manutenzione dei locali, intendenza (gestione delle chiavi, caffè, cancelleria), accoglienza.

Giuseppina Viscomi: risponde al Direttore e all'addetto Napolitano

Settori di competenza: intendenza (condominio, rapporti con i fornitori per la cancelleria, rapporti impresa di pulizie, giardinieri, lavanderia, gestione foresteria), preparazione dei corsi di cucina, accoglienza.

Giulia Gentile: risponde al Direttore, all'addetto Celati e all'addetto Napolitano

Settori di competenza: servizio di accoglienza e centralino, servizio informazioni, eventi extra cicli in coordinamento con la direzione, in particolare programmi musicali e cinema e relativa comunicazione, privatizzazioni dell'IIC in coordinamento con la direzione.

Rita Romanello: risponde al Direttore e all'addetto Napolitano

Settori di competenza: segreteria e centralino dei corsi di lingua, segreteria CELI e CILS, segreteria e organizzazione atelier e corsi di cucina, comunicazione (corsi di lingua, cucina e altri atelier), accoglienza.

Vista la carenza di personale di madrelingua francese, ricorreremo alla prestazione esterna per i servizi di traduzione e oper la revisione editoriale dei testi scritti in francese destinati alla comunicazione e alle pubblicazioni istituzionali.

### **Risorse Finanziarie**

Per il 2016 si prevedono delle entrate composte

a) 335.000€ di dotazione finanziaria

b) 350.000€ di entrate derivanti dall'organizzazione dei corsi di lingua e corsi di lingua applicata

c) 30.000€ derivanti dalle privatizzazioni dei locali ad aziende italiane e francesi

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PARIGI - 2290150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

d) 3.000€ derivanti dalla vendita di pubblicazioni e materiale audiovisivo

f) 3.000€ derivanti dall'organizzazione di eventi a pagamento

g) 2.500€ derivanti dalle quote soci.

### **Corsi di Lingua e Cultura italiana**

Nel 2016, grazie ai cinque nuovi docenti reclutati per concorso nell'estate 2016, faremo fronte all' incremento nel numero di iscritti, dovuto all'ampliamento e alla diversificazione della nostra offerta, a cominciare dai corsi riservati riservati bambini, corsi di lettura, di scrittura, e di conversazione, che si terranno nello spazio per l'infanzia progettato due anni orsono dallo studio di architettura LAPS, un giovane studio italo-francese con sede a Parigi, e realizzato nella Biblioteca Italo Calvino da MyOp, impresa siciliana specializzata in materiali ecologici e costruzione digitale.

Anche quest'anno, sarà possibile frequentare i corsi di canto classico tenuti da una musicista direttrice di coro, Anna Daniela Sestito; i corsi di cinema, tenuti dal regista e sceneggiatore Massimiliano Camaiti; i corsi di jazz, i corsi di lettura dei giornali e i corsi di traduzione che terrà un' esperta e docente di italiano, Maude della Chiara.

Inoltre, anche nel 2016 continuerà il ciclo di seminari L'Italiano in cucina, sull'eccellenza enogastronomica italiana, affidato a rotazione agli chef stellati e inaugurato nel 2013, dopo il rifacimento degli attuali locali adibiti alla zona cucina e arredati con mobili di design esclusivamente italiani. Dopo il successo del seminario che ha visto la partecipazione di Carlo Cracco, Emanuele Scarello, Giancarlo Perbellini, Roberto Petza, Cristina Bowerman, Mariangela Susigan, Matteo Baronetto, e prima ancora di Gianfranco Vissani, Massimo Bottura, Davide Oldani, Chicco Cerea, Pino Cuttaia, Moreno Cedroni, Salvatore Tassa, Heinz Beck, Gennaro Esposito, Alfonso Iaccarino, Anthony Genovese e Luigi Ferraro, e dopo la pubblicazione dell'antologia con le loro ricette raccolte in un volume pubblicato da Skira, quest'anno sarà il turno dei giovani chef emergenti, come Marco Stabile, Nino Rossi, Alberto Buratti, Luca Abbruzzino e vari altri, che si avvicenderanno a Parigi per rivelare i segreti e le tecniche della grande cucina a una quindicina di allievi. E' un modo per promuovere la cultura italiana in senso lato, facendone apprezzare i singoli prodotti di un dato territorio la varietà, e dunque la ricchezza e la qualità delle tante aziende coinvolte, che continueranno a fornirci a titolo promozionale i loro prodotti, associandosi al gruppo di imprese d'avanguardia che si dall'inizio della mia direzione hanno offerto all'Istituto di cultura parte degli arredi della nuova foresteria, i mobili della cucina, intemeramente attrezzata, con macchinari e utensili di ultima generazione, consentendoci di rinnovare a costo zero l'Hôtel de Galliffet, di presentare una immagine inedita della nostra missione, e di realizzare al tempo stesso importanti economie, con un risparmio di circa 15 mila euro mensili sulle spese vive.

### **Attività culturali**

Nel corso del 2016, gli artisti inresidenza sono il compositore Filippo Perocco, selezionato dal musicologo Dino Villatico, le drammaturghe Erica Galli e Martina Ruggeri selezionate da Emma Dante, il musicista jazz William Greco selezionato da Ivan Fedele, il pianista Gabriele Carcano selezionato dall'ing. Paolo Fazioli, il designer industriale Andrea Vecera selezionato dal prof. Carlo Olmo del Politecnico di Torino, lo scrittore Marco Missiroli, il compositore Giovanni Guidi, selezionato, la danzatrice Irene Russolillo, e il Quartetto Guadagnini selezionato da Beatrice Rana. Un altro artista figurativo sarà scelto, come i suoi colleghi, da un esperto del settore che si avvicenda a rotazione per rappresentare la varietà delle correnti contemporanee.

Fra gli ospiti in programma per il ciclo dei Magnifici Dodici avremo lo storico Carlo Ginzburg, il pianista e compositore Stefano Bollani, il regista teatrale Romeo Castellucci, l'imprenditore del gusto Oscar Farinetti, il compositore Sylvano Bussotti, ed altri che si aggiungeranno ai mattatori di questa fortunata rassegna, lanciata nel 2012.

Per quanto riguarda gli ospiti francesi del ciclo L'Italia et moi, la lista 2016 include fra gli altri lo scrittore Gabriel

Matzneff, il poeta cinese esule in Francia e premio Nobel per la letteratura 2010 Gao Xing Jiang, la designer Inga Sampaé e altre figure di richiamo che si avvicenderanno dopo i tanti altri invitati degli scorsi anni.

Per "I Dialoghi d'autore" l'incontro avverrà tra gli scrittori Andrea Molesini e Thierry Clermont, tra i giornalisti Sigmund Ginzberg e Christophe Boltanski, tra i romanzieri Giuseppe Culicchia e Hervé Kepmf, il saggista Roberto Coalao e il principe Trubetskoi.

Nel corso del 2016 continuerà la serie di serate dedicate all'avvenire della stampa alle prese con la rivoluzione digitale. Prevista nel primo trimestre la partecipazione dei responsabili dei principali quotidiani italiani, come Luciano Fontana, direttore del Corriere della Sera, Maurizio Molinari, direttore della Stampa, e Mario Calabresi, direttore di la Repubblica. Inoltre, due sono le tavole rotonde del primo trimestre, la prima dedicata a Giorgio Bassani, nel centenario della nascita, l'altro sull'opera dello storico dell'arte Sandro Bettagno, in occasione della pubblicazione degli studi in suo onore.

Per il teatro, anche quest'anno promuoveremo la rassegna Face à face, giunta ormai alla settima edizione, lavorandando a fianco dei principali teatri e festival teatrali francesi per proporre il meglio della produzione contemporanea, che negli ha visto la presenza sulla ribalta parigina di giovani autori di talento come Lucia Calamaro, il duo di attori-autori romani Deflorian/Tagliarini, dopo Fausto Paravidino, Ricci/Forte, Stefano Massini. Riguardo alla programmazione ordinaria, presenteremo uno spettacolo scritto e interpretato da Ippolita Baldini, giovane attrice e commediografa emergente, e la lettura dell'Orlando Furioso attraverso la riduzione di Roberto Zibetti, con Celeste Guagliandolo e Giorgio Mirto.

Per la musica continua nel 2016 il Festival della musica italiana lanciato nell'autunno 2015, con concerti settimanali di classica, contemporanea, jazz e incontri riservati ai compositori di oggi. Fra i nostri ospiti il Trio dell'Accademia dei Cameristi, diretta da Mariarita Alfino con la quale abbiamo raggiunto un accordo per portare a Parigi almeno quattro dei dodici concerti annuali dell'istituzione musicale barese, il Duo Bacchetti-Sacchi, il pianista Toni Concina, ma anche il Quartetto di Cremona che tornerà a suonare a Parigi con la pianista Gloria Campaner alla vigilia della loro tournée italiana su Schubert, il maestro D'Orazio, la soprano Valentina Coladonato, il baritono Bruno Taddia, che concluderà il ciclo dei Lieder romantici e postromantici, accompagnato al piano da Andrea Corazziari.

Grande attenzione verrà dedicata anche quest'anno al cinema. Continua nel 2016 il Festival Raicinema à Paris, l'anteprima di molte film recenti prodotti dalla Rai. Dopo le rassegne su Roberto Rossellini, Federico Fellini, Michelangelo Antonioni, Dino Risi e Alberto Lattuada, Verdone e Pietro Germi, abbiamo in programma di lanciare nel secondo trimestre una rassegna su Totò e il cinema tra le due guerre e di avviare nel terzo trimestre una rassegna su Monicelli e Comencini.

### **Collaborazioni**

Intensa e proficua sarà nel 2016 la collaborazione con le istituzioni, le associazioni e i numerosi festival cinematografici e musicali, le tante rassegne d'arte francesi che scelgono come interlocutore privilegiato l'Istituto di cultura. Fra questi, ricordiamo il Théâtre de la Ville, la Philharmonie de Paris, la Maison de Radio France, il Concours international de piano d'Orléans, l'Institut national du Patrimoine, l'Ecole nationale supérieure des arts décoratifs, il Festival di Annecy, il Festival di Deauville, il Festival Terra di Cinema, le Rencontres choreographiques, le Rencontres internationales d'art contemporain, il Centre Pompidou per la rassegna Cinéma du réel, il Festival international du film d'environnement, la Cinémathèque française, il Festival di Fotografia Circulations, il Mois de la Photo, il Forum dei Centri culturali stranieri a Parigi, i dipartimenti di italianistica nelle università parigine (Paris I, Paris IV, Paris III, Sorbonne, Paris VIII, Paris X Nanterre) e con le università della nostra circoscrizione (Lille, Rouen).

Per quanto riguarda le istituzioni italiane l'elenco è lungo e comprende fra l'altro l'Accademia del Teatro alla Scala, l'Accademia nazionale di Santa Cecilia, il Festival Rossini di Pesaro, i principali conservatori italiani, l'Accademia dei Cameristi, il Teatro La Fenice di Venezia, la Biennale di Venezia, la Triennale di Milano, la Fondazione Franco Albini, il Politecnico di Torino, il Politecnico di Milano, la Fondazione MAXXI di Roma, l'Università di Roma Tre, e le altre

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PARIGI - 2290150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

università italiane coinvolte nel programma Erasmus Placement.

Infine non dimenticheremo le imprese di eccellenza che continuano a associarsi ai nostri sforzi di rinnovamento per valorizzare al meglio il patrimonio immobiliare e trovare nell'Hotel de Galliffet una vetrina permanente ai loro prodotti di qualità. Fra queste imprese ricorderò Smeg, Viabizzuno, Guzzini, Modulnova nostri Partner consolidati e fra i nuovi Moroso, fornitore di tre poltroncine in vetroresina, e la ditta Merotti Milani che progetterà la fornitura di nuovi arredi per le aule dei corsi di lingua.

### **Conclusioni**

Auspico che con la fine del mio mandato, prevista nel mese di agosto pv, non abbiano fine le iniziative da me lanciate e in particolare Le Promesse dell'arte, il nuovo programma di residenza d'artisti riservato a giovani talenti di tutte le arti italiane selezionati da esperti e personalità di grandi competenze nei settori prescelti. Questa iniziativa si è rivelata un'esperienza molto positiva, e non molto onerosa: ha permesso infatti di dinamizzare il nostro microcosmo e di variare e di aumentare sensibilmente il nostro pubblico. Sarebbe un peccato se venisse a mancare dai futuri programmi dell'Istituto di cultura a Parigi.

Idem per quanto riguarda i corsi di lingua applicata al canto e alla gastronomia. Si sono rivelati un grande successo, hanno consentito di aumentare e diversificare il nostro pubblico, hanno contribuito all'incremento dei corsi di lingua ordinarie, e andrebbero sicuramente mantenuti.

Lo stesso vale per la sinergia con le imprese che sono state coinvolte in tutti questi anni nel rinnovamento e nella valorizzazione del patrimonio immobiliare a noi affidato.

Sarebbe bene mantenere il rapporto di collaborazione fondato su una forma di mecenatismo di competenza, e rifuggire da ogni richiesta di assistenzialismo nei confronti delle imprese. E' bene insomma evitare di chiedere soldi alle imprese. E' meglio infatti fornire loro la possibilità di offrire prodotti di eccellenza; in questo modo le imprese finiscono per essere per associate in maniera diretta ai programmi in corso, come partner strategici in un rapporto paritetico e di reciproca convenienza, fondato sul mecenatismo di competenza.

Ultima raccomandazione: massima circospezione nella selezione degli addetti culturali destinati a una sede sensibile e assolutamente unica qual è Parigi.

## LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Presentazione della Biennale di Venezia.	Presentazione della Biennale di Venezia a Parigi.		FEBBRAIO	IIC Parigi	EUR	5.000,00	0,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Biennale di Venezia		Data inizio: 24/02/2016	Data fine: 24/02/2016	Note:			
Tavola rotonda dedicata a Sandro Bettagno	Tavola rotonda dedicata allo scomparso Sandro Bettagno, storico dell'arte e presidente dell'Istituto di Storia dell'arte della Fondazione Cini		MARZO	IIC Parigi	EUR	600,00	600,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 31/03/2016	Data fine: 31/03/2016	Note:			
Le residenze napoleoniche	Conferenza di presentazione della collana "Anelli" e del volume dedicato alle ville napoleoniche in Italia		APRILE	IIC Parigi	EUR	400,00	400,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centro documentazione Residenze Reali Lombarde		Data inizio: 13/04/2016	Data fine: 13/04/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Festival musica italiana: trio dell'accademia dei cameristi	L.Grittani flauto, M. Zaccaria piano, E. dall'Oglio violoncello, trio dell'Accademia dei Cameristi, diretto da Mariarita Alfino.		GENNAIO	IIC Parigi	EUR	2.100,00	2.100,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Accademia dei cameristi		Data inizio: 13/01/2016	Data fine: 13/01/2016	Note:			
Artista residente Gennaio 2016. Filippo Perocco - Compositore	Selezionato da Dino Villatico per la residenza d'artista de gennaio 2016.		GENNAIO	IIC Parigi	EUR	6.000,00	6.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 01/01/2016	Data fine: 30/01/2016	Note: Concerto del 18/01/2016 con i Musicisti dell'Arsenale: Livia Rado, Igor Zobin, Ilario Morciano, Lorenzo Tomio,			
Duo Taddia Corrazziari : Canti Postumi	Concerto di musicalirica		GENNAIO	IIC PARIGI	EUR	2.200,00	2.200,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 11/01/2016	Data fine: 11/01/2016	Note:			
Francesco D'Orazio in concerto	In programma composizioni di Berio, Boulez, Fedele. Accompagnato dall'ingegn del suono Francesco Abbrescia		FEBBRAIO	IIC Parigi	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 10/02/2016	Data fine: 10/02/2016	Note:			
Il duo Andrea Bacchetti- Floraleda Sacchi in concerto	Pianista e Arpista eseguiranno composizioni di Scarlatti, Bach e Puccini		FEBBRAIO	IIC Parigi	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 23/02/2016	Data fine: 23/02/2016	Note:			
Toni Concina: omaggio ad Armando Trovajoli	Incontro-Concerto che ci presenterà alcune melodie di Armando Trovajoli		MARZO	IIC Parigi	EUR	400,00	400,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 11/03/2016	Data fine: 11/03/2016	Note:			
Concerto del duo Taddia-Corazziari	Presenteranno la terza parte del ciclo Schubert "Die Schöne Mullerin"		MARZO	IIC Parigi	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 15/03/2016	Data fine: 15/03/2016	Note:			

## LISTA EVENTI

Festival della musica italiana: Omaggio a Dino Ciani	Il pianista Giulio Biddau ci presenterà un programma ispirato al repertorio di Dino Ciani, uno dei più grandi pianisti del XX secolo	MARZO	IIC Parigi	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna	Data inizio: 16/03/2016	Data fine: 16/03/2016	Note:			
Isabella Vassilotta e i vincitori del concorso internazionale di pianoforte di Orleans	incontro con la direttrice del concorso e presentazione del concerto del vincitore del concorso.	MARZO	IIC Parigi	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Concorso internazionale di pianoforte di Orleans	Data inizio: 09/03/2016	Data fine: 09/03/2016	Note:			
Le promesse dell'arte - William Greco	Residenza del pianista jazz William Greco, che si esibirà in due concerti, il 21 e il 30 marzo	MARZO	IIC Parigi	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna	Data inizio: 01/03/2016	Data fine: 31/03/2016	Note:			
Le promesse dell'arte - pianista Gabriele Carcano	Il pianista classico Gabriele Carcano si esibirà in tre concerti, l'8, il 15 e il 27 aprile più uno previsto a Strasburgo in collaborazione con il locale IIC	APRILE	IIC Parigi	EUR	4.000,00	3.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IIC Strasburgo	Data inizio: 01/04/2016	Data fine: 30/04/2016	Note:			
concerto ensemble fabrique nomade	concerto dell'ensemble francese dedicato alla musica contemporanea italiana con musiche di Bianchi e Tadini	APRILE	IIC Parigi	EUR	3.200,00	2.500,00	700,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Office de diffusion artistique de la Normandie	Data inizio: 05/04/2016	Data fine: 05/04/2016	Note:			
I Magnifici dodici: Silvano Bussotti	Incontro con Silvano Bussotti, seguito da un concerto di Gabrile Carcano, pianista residente e Paolo Vignaroli, flautista, che eseguiranno musiche di Bussotti	APRILE	IIC Parigi	EUR	1.800,00	1.800,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna	Data inizio: 27/04/2016	Data fine: 27/04/2016	Note:			
Omaggio a Casella	Concerto di Luisa Prayer (pianoforte), Valentina Coladonato (soprano) e Agata Bienkowska (mezzosoprano), su musiche di Alfredo Casella	APRILE	IIC Parigi	EUR	2.200,00	2.200,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Conservatorio de L'Aquila	Data inizio: 29/04/2016	Data fine: 29/04/2016	Note:			
"Creation" di Marika Lombardi	concerto di lancio del cd della oboista Marika Lombardi, che riunisce i pezzi eseguiti durante il Festival Oboe e concerto	MAGGIO	IIC Parigi	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Festival Oboe	Data inizio: 12/05/2016	Data fine: 12/05/2016	Note:			



## LISTA EVENTI

Concerto Giorgio Sasso	in quartetto insieme strumentale di Roma: Bach	MAGGIO	IIC Parigi	EUR	3.500,00	3.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna	Data inizio: 23/05/2016	Data fine: 23/05/2016	Note:	Opere di Bach e la follia di Vivaldi		
Marco fusi: Omaggio a Luigi Nono	Concerto di Marco Fusi (pianoforte) e Jeanne-Marie Conquer (violino) su musiche di Nono e altri compositori contemporanei	MAGGIO	IIC Parigi	EUR	1.800,00	1.800,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna	Data inizio: 25/05/2016	Data fine: 25/05/2016	Note:			
Festival di musica italiana: trio Mishima	Concerto Alessandro Carbonara, Marcello Panni, Elisa Papandrea, Monaldo Braconi	GIUGNO	IIC Parigi	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna	Data inizio: 08/06/2016	Data fine: 08/06/2016	Note:	Il trio di Alessandro Carbonara, miglior clarinettista del mondo, già primo clarinetto solista dell'Orchestre		
Residenza d'artista Giovanni Guidi	Giovane pianista e compositore, durante la sua residenza si esibirà in 2 concerti (09/06 e 20/06)	GIUGNO	IIC Parigi	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna	Data inizio: 01/06/2016	Data fine: 30/06/2016	Note:			
Concerto Caldara, Albinoni, Torelli, Dalla Bacco e Buonporti	Concerto di Musiche barocche veneziane	LUGLIO	IIC Parigi	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna	Data inizio: 04/07/2016	Data fine: 04/07/2016	Note:			
Omaggio a Schubert	concerto del Quartetto di Cremona e della pianista Gloria Campaner, con un programma dedicato a Schubert	SETTEMBRE	IIC Parigi	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna	Data inizio: 30/09/2016	Data fine: 30/09/2016	Note:			
concerto Paolo Cavallone	concerto in duo con Fabbriani	OTTOBRE	IIC Parigi	EUR	1.800,00	1.800,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna	Data inizio: 18/10/2016	Data fine: 18/10/2016	Note:			
Omaggio a Beethoven	doppio concerto del duo Baglini/Chiesa	NOVEMBRE	IIC Parigi	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna	Data inizio: 29/11/2016	Data fine: 30/11/2016	Note:			

## LISTA EVENTI

Le promesse dell'arte - Quartetto Guadagnini	Due concerti del quartetto in residenza nel mese di dicembre	DICEMBRE IIC Parigi	EUR	6.000,00	6.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna	Data inizio: 01/12/2016 Data fine: 30/12/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 61.300,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Il paese dove tutto è possibile	Incontro con Inga Sempé, designer		APRILE	IIC Parigi	EUR	300,00	300,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 20/04/2016	Data fine: 20/04/2016	Note:			
Le promesse dell'arte - Andrea Vecera	Residenza del designer Andrea Vecera		MAGGIO	IIC Parigi	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 02/05/2016	Data fine: 31/05/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.300,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Scuola di cinema: Les mec n'ont pas de chances di G. Lombardo Intibah di Svevo Moltrasio	Proiezione di due cortometraggi di giovani registi italiani che frequentano l'école de cinema a Parigi		GENNAIO	IIC Parigi	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 29/01/2016	Data fine: 29/01/2016	Note:			
Festival RaiCinema	Proiezione in sede dell'Istituto di 15 film selezionati da Rai cinema		GENNAIO	IIC PARIGI	EUR	6.000,00	6.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: RAI cinema		Data inizio: 04/01/2016	Data fine: 29/03/2016	Note:			
Omaggio a Ettore Scola con Jean Gili e Nicola Zingaretti	Proiezione del film "Ballando Ballando" in presenza di L.Sovena, Président de Roma Lazio Film Commission et Nicola Zingaretti, Président de la Regione Lazio.		FEBBRAIO	IIC Parigi	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 24/02/2016	Data fine: 24/02/2016	Note:			
Settimana del cinema straniero- Vivre le sport	Proiezione del film "l'arbitro" di Paolo Zucca		MARZO	IIC Parigi	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ficep		Data inizio: 07/03/2016	Data fine: 07/03/2016	Note:			
Viaggio in Vespa con Olmo Stuppia	Documento a metà strada tra l'Arte video e Documentario sul paesaggio		MARZO	IIC Parigi	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 08/03/2016	Data fine: 08/03/2016	Note:			
Festival del cinema documentario "Cinéma du Réel"	collaborazione con il famoso festival del documentario del Centre Pompidou "Cinéma du Réel" - pagamento dei sottotitoli dei film italiani presentati		MARZO	Centre Pompidou	EUR	1.200,00	1.200,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Centre Pompidou		Data inizio: 18/03/2016	Data fine: 27/03/2016	Note:			
L'Italie et moi: incontro con Tarak Ben Ammar	Incontro col produttore cinematografico tunisino che ci parlerà dei suoi rapporti con l'Italia		MARZO	IIC Parigi	EUR	400,00	400,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 10/03/2016	Data fine: 10/03/2016	Note:			

## LISTA EVENTI

Festival Terradycinema - serata Cecilia Mangini	presentazione dei corti di Cecilia Mangini	MARZO	Cinéma La Clef	EUR	250,00	250,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Terra di cinema e Cinéma La Clef	Data inizio: 24/03/2016	Data fine: 24/03/2016	Note:			
documentario su Visconti	Verrà proiettato un documentario su Visconti di Christopher Jones	APRILE	IIC Parigi	EUR	250,00	250,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna	Data inizio: 12/04/2016	Data fine: 12/04/2016	Note:			
FIFE -Festival International du Film d'Environnement 2016	presentazione dei due film "Dert" di Mario e Stefano Martone e "El Mostro" di Lucio Schiavon e Salvatore Restivo	APRILE	vari cinema parigini	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: FIFE	Data inizio: 05/04/2016	Data fine: 13/04/2016	Note:			
Loro di Napoli	Proiezione del documentario "Loro di Napoli" di Pierfrancesco Li Donni, vincitore del premio Téléràma al FIPE 2016	APRILE	IIC Parigi	EUR	300,00	300,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: festival de programmes audiovisuels di Biarritz	Data inizio: 19/04/2016	Data fine: 19/04/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 11.400,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
L'Italiano in cucina	Seminari mensili di cucina tenuti in lingua italiana da grandi chef stellati. 12 incontri: Marco Stabile, Nino Rossi, Alberto Buratti, Luca Abbruzzino, ed altri.		GENNAIO	IIC Parigi	EUR	19.500,00	18.000,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Aziende produttrici di vini da vitigni autoctoni consigliati dagli chef.		Data inizio: 18/01/2016	Data fine: 31/12/2016	Note:			
Seminario di cucina regionale tenuto da Maria Greco Naccarato	Incontro mensile in lingua italiana. Ogni mese i piatti tipici regionali sono presentati al pubblico dell'Istituto		GENNAIO	IIC Parigi	EUR	4.300,00	4.000,00	300,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Maria Greco Naccarato - Pasta De Cecco - Riso Gallo - Grande Epicerie de Paris		Data inizio: 01/01/2016	Data fine: 31/12/2016	Note:			
incontro con Oscar Farinetti	incontro con il famoso creatore di Eataly, a seguire cena della chef Viviana Varese di Eataly		APRILE	IIC Parigi	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 06/04/2016	Data fine: 06/04/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 24.500,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Luciano Fontana: les enjeux du Corriere della Sera	Incontro con il Direttore del Corriere della Sera		FEBBRAIO	IIC Parigi	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 09/02/2016	Data fine: 09/02/2016	Note:			
Maurizio Molinari, il califfato del terrore	Incontro con il direttore del quotidiano La Stampa che presenterà il suo nuovo libro.		MARZO	IIC Parigi	EUR	1.300,00	1.300,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 01/03/2016	Data fine: 01/03/2016	Note:			
Antonio Pappano a Parigi	incontro con il direttore d'Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia, concerto Beatrice Rana e cocktail		APRILE	IIC Parigi	EUR	8.000,00	8.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Accademia di Santa Cecilia		Data inizio: 10/04/2016	Data fine: 10/04/2016	Note:			
Viale dei canti	presentazione al pubblico dell'opera multimodale "Il Viale dei Canti", realizzato da G. Caccavale (bassorilievo) e Stefano Gervasoni (musica)		MAGGIO	IIC Parigi	EUR	43.000,00	43.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IRCAM e ENSAD		Data inizio: 26/05/2016	Data fine: 26/05/2016	Note:			
Festa fine dei corsi	In occasione della festa di fine anno dei corsi, gli allievi del corso di canto d'opera si esibiranno in un concerto		GIUGNO	IIC Parigi	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 55.300,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Residenza d'artista Febbraio 2016 Martina Ruggeri - Enrika Galli	Due promettenti drammaturghe, selezionate da Emma Dante, scriveranno uno spettacolo sulla senilità: Tragedia aerobica		FEBBRAIO	IIC Parigi	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione culturale Industria Indipendente		Data inizio: 01/02/2016	Data fine: 26/02/2016	Note:			
Mia mamma è una marchesa di Ippolita Baldini	Spettacolo teatrale di e con Ippolita Baldini		MARZO	IIC Parigi	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 02/03/2016	Data fine: 02/03/2016	Note:			
I magnifici 12: Romeo Castellucci	Incontro con il regista e autore Romeo Castellucci.		MARZO	IIC Parigi	EUR	800,00	300,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Teatro di Gennevilliers		Data inizio: 04/03/2016	Data fine: 04/03/2016	Note:			
Incontro con Eugenio Barba e l'Odin Teatret	Incontro con il regista Eugenio Barba e l'attrice Julia Varley dell'Odin Teatret che converseranno con Jacopo Quadri, autore del documentario sull'Odin, "Il paese dove gli alberi volano".		MARZO	IIC Parigi	EUR	200,00	200,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Théâtre du Soleil - Cartoucherie		Data inizio: 17/03/2016	Data fine: 17/03/2016	Note:			
Omaggio a Luca Ronconi	Proiezione del documentario "La scuola d'estate" di Jacopo Quadri e incontro con il regista		MARZO	IIC Parigi	EUR	200,00	200,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 17/03/2016	Data fine: 17/03/2016	Note:			
Face à Face 2016	progetto di diffusione della drammaturgia contemporanea italiana in Francia: presentati spettacoli e letture in collaborazione con festival a Dieppe, Parigi, Montpellier, Marsiglia, Pont-à-Mousson		MARZO	vari luoghi	EUR	70.000,00	40.000,00	30.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Fabulamundi, progetto di internazionalizzazione teatrale		Data inizio: 28/03/2016	Data fine: 30/11/2016	Note: si intende coinvolgere gli altri Istituti di cultura sul territorio, IIC Strasburgo e IIC marsiglia			
L'Orlando Furioso - omaggio a Ronconi	Spettacolo per celebrare i 500 anni dell'Orlando Furioso, per trio, voce recitante, cantante e chitarra di Roberto Zibetti		APRILE	IIC Parigi	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 21/04/2016	Data fine: 21/04/2016	Note:			



## LISTA EVENTI

Dialogo d'autore con Davide Enia: coup de foot	Incontro con Davide Enia, autore dello spettacolo Coup de foot che sarà presentato al carreau du temple	LUGLIO	IIC Parigi	EUR	1.300,00	300,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Carreau du Temple	Data inizio: 07/07/2016	Data fine: 07/07/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 49.500,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Carlo Ginsburg: l'Impero delle immagini	Nel ciclo I Magnifici 12, presentazione del suo ultimo libro "Paura, reverenza, terrore" della collezione "I Mago" ed. Adelphi		GENNAIO	IIC Parigi	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ediz Adelphi		Data inizio: 14/01/2016	Data fine: 14/01/2016	Note:			
Ciclo L'Italie et Moi - Gabriel Maznaeff - Un Amore Antico e Moderno	L'autore esprime il suo amore per l'Italia antica e moderna e per certi scrittori pittori ed attori italiani		GENNAIO	IIC PARIGI	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 08/01/2016	Data fine: 08/01/2016	Note:			
La tentation litteraire	Incontro con F. Caringella e A. Costa sul romanzo poliziesco		FEBBRAIO	IIC Parigi	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 05/02/2016	Data fine: 05/02/2016	Note:			
Gao Xingjian: Sull'orlo della vita	Incontro con il premio Nobel della letteratura. Presentazione del libro "sull'orlo della vita".		FEBBRAIO	IIC Parigi	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 10/02/2016	Data fine: 10/02/2016	Note:			
Un autore, una città. Giorgio Bassani documentario di M.A. Bazzocchi	In occasione del centenario della nascita di Giorgio Bassani. A seguire una tavola rotonda per rievocare gli aspetti più affascinanti della letteratura italiana del 900.		FEBBRAIO	IIC Parigi	EUR	1.000,00	500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: AHA! e Fondazione Giorgio Bassani		Data inizio: 11/02/2016	Data fine: 11/02/2016	Note:			
Stefano Bollani	Incontro alla vigilia della suo concerto alla Philharmonie, ci parlerà della sua vita di musicista, del segreto del suo successo e delle sue passioni.		FEBBRAIO	IIC Parigi	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 12/02/2016	Data fine: 12/02/2016	Note:			
Dialogo d'autore tra Giuseppe Culicchia e Hervé Kempf	Incontro tra i due scrittori Culicchia e Kempf che dialogheranno con la direttrice dell'IIC		MARZO	IIC Parigi	EUR	600,00	600,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 23/03/2016	Data fine: 23/03/2016	Note:			

## LISTA EVENTI

dialogo d'autore Annalena Benini e Vera Slepj	incontro tra le due scrittrici sul tema dell'amore	APRILE IIC Parigi	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna	Data inizio: 07/04/2016 Data fine: 07/04/2016	Note:			
Omaggio a Moravia	Incontro con Carmen Llera e Grandellis	APRILE IIC Parigi	EUR	400,00	400,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna	Data inizio: 28/04/2016 Data fine: 28/04/2016	Note:			
conferenza su Tolstoj	tavola rotonda su Tolstoj, con Roberto Coaloa, il principe Alexandre Troubetskoi e Mme Colette Tolstoj, che dirigono l'associazione amici di Tolstoj	APRILE IIC Parigi	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: associazione amici di Tolstoj	Data inizio: 14/04/2016 Data fine: 14/04/2016	Note:			
Alberto Vigevani ritratto di uno scrittore editore	Presentazione dei libri di Alberto Vigevani in presenza del figlio Marco, editore	MAGGIO IIC Parigi	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna	Data inizio: 27/05/2016 Data fine: 27/05/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.500,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata di formazione per i docenti di italiano LS dell'Ile-de-France	Formazione dedicata ai docenti di italiano, con un intervento del professor Graziano Serragiotto dell'Università Ca' Foscari deidcato all'uso del fumetto in didattica		APRILE	IIC Parigi	EUR	400,00	400,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di Venezia e Ispettori dell'italiano nelle scuole pubbliche dell'Ile-de-France		Data inizio: 01/04/2016	Data fine: 01/04/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 400,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Il Ghetto di Venezia ha 500 anni	In occasione della giornata della memoria. Proiezione in anteprima del documentario sul Ghetto di Venezia, realizzato da Emanuela Giordano		GENNAIO	IIC Parigi	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Chaine Toute l'Histoire		Data inizio: 26/01/2016	Data fine: 26/01/2016	Note:			
Incontro con Emilio Gentile e George Saro	Presentazione del libro "Soudain le fascisme, la marche sur Rome" di E. Gentile ed. Gallimard		FEBBRAIO	IIC Parigi	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: ed. Gallimard		Data inizio: 02/02/2016	Data fine: 02/02/2016	Note:			
Cortina a Parigi, la scoperta delle Alpi e delle Dolomiti. Con A. De Rosssi e F. Chiamulera	Nel quadro delle commemorazioni della Grande Guerra, A. De Rossi specialista del paesaggio alpino e professore al Politecnico di Torino, descriverà i luoghi emblematici.		FEBBRAIO	IIC Parigi	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cortina d'Ampezzo		Data inizio: 04/02/2016	Data fine: 04/02/2016	Note: Incontro sul tema della montagna e del paesaggio alpino. Presentazione del libro "la costruzione delle Alpi" ediz.			
Incontro con Giacomo Todeschini	Tavola rotonda in onore di G.Todeschini in collaborazione col professor Arnoux.		MARZO	IIC Parigi	EUR	600,00	600,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 09/03/2016	Data fine: 09/03/2016	Note:			
Il mondo in ebollizione, quale politica straniera per l'Italia?	Incontro tra P.Magri (vice-presidente ISPI) e A. Colombo (direttore del programma sulla sicurezza e gli studi strategici)		MARZO	IIC Parigi	EUR	1.000,00	500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: ISPI (Istituto per gli studi di politica internazionale)		Data inizio: 02/03/2016	Data fine: 02/03/2016	Note:			
Dialogo d'autore tra Siegmund Ginzberg e Christian Boltanski	incontro tra lo scrittore e l'artista		APRILE	IIC Parigi	EUR	400,00	400,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 01/04/2016	Data fine: 01/04/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.500,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mostra Albini: La sostanza nella forma	Grande maestro dell'architettura moderna. Architetto, Designer, professore d'università.		MARZO	IIC Parigi	EUR	20.000,00	20.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Fondazione Albini e mobili Cassina		Data inizio: 03/03/2016	Data fine: 30/04/2016	Note:	La mostra permette di scoprire i progetti più arditi del grande architetto italiano e d'interrogarsi sulla fecondità		
presentazione del volume sull'Hotel de Galliffet	presentazione del libro sulla storia e l'evoluzione architettonica dell'Hotel de Galliffet di Sara D'Abbata e Giuliana Mosca		MAGGIO	IIC Parigi	EUR	8.000,00	8.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università Roma Tre		Data inizio: 18/05/2016	Data fine: 18/05/2016	Note:			
Mostra le ali ritrovate dell'Hotel de Galliffet	L'architetto Matilde Cassani coordina i progetti di 10 studi di giovani architetti italiani per la ricostruzione dell'ala Est e dell'ala Sud dell'hotel de Galliffet.		GIUGNO	IIC Parigi	EUR	48.500,00	48.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 13/06/2016	Data fine: 30/12/2016	Note:	Parteciperanno:Tomas Ghisellini architetti Ferrara; Diverserighestudio Bologna; Upgrade Studio Roma;		
Palermo, la rinascita di Palazzo Butera	tavola rotonda di presentazione del pogetto del restauro di Palazzo Butera.		GIUGNO	IIC Parigi	EUR	600,00	600,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 23/06/2016	Data fine: 23/06/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 77.100,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Le promesse dell'arte - Irene Russolillo	residenza all'Hôtel de Galliffet della coreografa Irene Russolillo		SETTEMBRE	IIC Parigi	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 01/09/2016	Data fine: 30/09/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Thierry Clermont et Andrea Molesini : Les ombres de Venise	dibattito tra T. Clermont, autore del saggio dedicato alla storia del cimitero- isola di San Michele di Venezia e Andrea Molesini autore del romanzo "Presagio" dedicato all'Hôtel Excelsior		GENNAIO	IIC Parigi	EUR	1.000,00	500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ed du Seuil Edizioni Sellerio		Data inizio: 06/01/2016 Data fine: 06/01/2016		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 500,00



## LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Luca Campigotto: Les règles de la vision	Mostra fotografica composta da 26 fotografie in formato grande. 6 foto rappresentano l'architettura imperiale romana e 16 rappresentano i luoghi della Grande Guerra.		GENNAIO	IIC Parigi	EUR	6.000,00	6.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: con il fotografo Campigotto		Data inizio: 05/01/2016	Data fine: 26/02/2016	Note:			
Festival Circulation 2016	collaborazione con il festival della giovane fotografia europea - sostegno alle fotografe italiane invitate Teresa Giannico e Emma Grosbois		MARZO	104	EUR	200,00	200,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Circulation - 104		Data inizio: 26/03/2016	Data fine: 26/06/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.200,00

Totale a carico IIC EUR: 303.500,00

**SEZ. DISTAC. I.I.C. STRASBURGO - 2293550**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016**

<b>RIEPILOGO GENERALE</b>
---------------------------

<b>AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2015</b>	<b>24.431,19</b>
---	------------------

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>184.600,00</b>
--------------------------------	-------------------

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>209.031,19</b>
-------------------------------	-------------------

**IL DIRETTORE**

**Addetto Responsabile Raffaello BARBIERI**

**SEZ. DISTAC. I.I.C. STRASBURGO - 2293550**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016**

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	<b>24.431,19</b>
---	------------------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	82.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
<b>Totale Titolo I</b>		<b>82.000,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	3.000,00
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
<b>Totale Titolo II</b>		<b>3.000,00</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	4.000,00
III.02	Iscrizione ai corsi	33.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	2.000,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	2.300,00
III.05	Vendita di servizi	200,00
III.06	Interessi bancari attivi	600,00
III.07	Altre Entrate	3.000,00
III.08	Esami di certificazione	1.000,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
<b>Totale Titolo III</b>		<b>46.100,00</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	50.000,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

**SEZ. DISTAC. I.I.C. STRASBURGO - 2293550**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016**

<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>2.500,00</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>0,00</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,00</b>
<b>V.06</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE	<b>0,00</b>
<b>V.07</b> Partita di Giro 1	<b>0,00</b>
<b>V.08</b> Partita di Giro 2	<b>0,00</b>
<b>V.09</b> Altre partite di giro	<b>1.000,00</b>

<b>Totale Titolo V</b>	<b>53.500,00</b>
------------------------	------------------

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>184.600,00</b>
--------------------------------	-------------------

**SEZ. DISTAC. I.I.C. STRASBURGO - 2293550**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016**

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	<b>0,00</b>
--	-------------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
<b>I.01</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	<b>0,00</b>
<b>I.02</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	<b>26.000,00</b>
<b>I.03</b>	Compensi per consulenze di specialisti	<b>0,00</b>
<b>I.04</b>	Indennità di fine rapporto	<b>0,00</b>
<b>I.05</b>	Assicurazioni sociali	<b>0,00</b>
<b>I.06</b>	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	<b>0,00</b>
<b>I.07</b>	Altre spese di personale	<b>0,00</b>
<b>Totale Titolo I</b>		<b>26.000,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
<b>II.01</b>	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	<b>6.081,19</b>
<b>II.02</b>	Cancelleria	<b>5.000,00</b>
<b>II.03</b>	Illuminazione e riscaldamento	<b>9.000,00</b>
<b>II.04</b>	Pulizia locali	<b>9.000,00</b>
<b>II.05</b>	Spese telematiche e materiale informatico	<b>3.000,00</b>
<b>II.06</b>	Spese per sorveglianza e sicurezza	<b>1.500,00</b>
<b>II.07</b>	Affitto locali	<b>0,00</b>
<b>II.08</b>	Manutenzioni	<b>10.000,00</b>
<b>II.09</b>	Trasporti	<b>0,00</b>
<b>II.10</b>	Premi assicurativi diversi	<b>3.500,00</b>
<b>II.11</b>	Spese amministrative varie	<b>900,00</b>
<b>II.12</b>	Libri	<b>2.500,00</b>
<b>II.13</b>	Audiovisivi	<b>300,00</b>
<b>II.14</b>	Abbonamenti	<b>300,00</b>
<b>II.15</b>	Noleggi, leasing	<b>0,00</b>
<b>II.16</b>	Altre spese di funzionamento	<b>0,00</b>
<b>Totale Titolo II</b>		<b>51.081,19</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
<b>III.01</b>	Manifestazioni culturali	<b>65.200,00</b>
<b>III.02</b>	Pubblicazioni	<b>0,00</b>
<b>III.03</b>	Pubblicità	<b>5.000,00</b>
<b>III.04</b>	Traduzione articoli	<b>0,00</b>

**SEZ. DISTAC. I.I.C. STRASBURGO - 2293550**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2016**

<b>III.05</b> Viaggi di servizio	2.000,00
<b>III.06</b> Premi, borse di studio	0,00
<b>III.07</b> Convenzioni varie	750,00
<b>III.08</b> Altre spese promozionali	0,00
<b>Totale Titolo III</b>	<b>72.950,00</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b> Attrezzature		3.500,00
<b>IV.02</b> Arredamento		2.000,00
<b>IV.03</b> Automezzi		0,00
<b>IV.04</b> Apparecchiature informatiche		0,00
<b>IV.05</b> Altre spese in c/capitale		0,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>5.500,00</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b> Adeguamento del Fondo scorta		0,00
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b> Ricostituzione del Fondo Scorta		50.000,00
<b>VI.02</b> Restituzione di altre anticipazioni		0,00
<b>VI.03</b> Ritenute d'acconto		2.500,00
<b>VI.04</b> Conversioni valutarie		0,00
<b>VI.05</b> Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
<b>VI.06</b> Finanziamenti Comunitari		0,00
<b>VI.07</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
<b>VI.08</b> Partita di Giro 1		0,00
<b>VI.09</b> Partita di Giro 2		0,00
<b>VI.10</b> Altre partite di giro		1.000,00
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>53.500,00</b>

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>209.031,19</b>
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

**Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente**

E' stata indicata la somma di 24 431,19 €.

La seconda rata e' stata accreditata il 21 dicembre 2015. L'avanzo di cassa per l'e.f. 2015 e', pertanto, dovuto essenzialmente dovuto a due motivi :

1) all'impossibilita' di impegnare tutte le risorse negli ultimi giorni dell'anno.

2) al fatto che alcune fatture non sono pervenute entro il 31 dicembre 2015, per un ammontare complessivo di 12 063,45 €

***Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano***

**I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente**

E' stata indicata come dotazione finanziaria prevista una somma pari a 82 000,00 € come da messaggio della DGSP – IV n. 0274064 del 17/12/2015.

***Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati***

**II.01 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani**

E' stata indicata la somma di 3 000,00 € relativa alla richiesta di finanziamento effettuata da questo Istituto presso l'Assessorato alla Cultura della Regione Veneto per eventi riconducibili alle Celebrazioni della Grande Guerra.

***Titolo III: Entrate diverse***

**III.01 Quote dei soci**

E' stata indicata la somma di 4 000,00 €. Molti abbonamenti saranno rinnovati ad inizio stagione culturale locale (25,00 € a persona, 40,00 € a coppia e 10,00 € per gli studenti).

**III.02 Iscrizione ai corsi**

E' stata indicata la somma di 33 000,00 €. Si organizzeranno corsi in gestione diretta distribuiti lungo tutti i livelli del Quadro di Riferimento Europeo, corsi specialistici, corsi di Lettura e corsi di cultura generale. Si provvederà a ricorrere a quattro insegnanti.

**III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto**

E' stata indicata la somma di 2 000,00 €. Si prevede l'organizzazione di ateliers in settori specifici.

**III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo**

E' stata indicata la somma di 2 300,00 €. Si prevede la vendita di libri per corsi di lingua, cataloghi di mostre, pubblicazioni inerenti a conferenze di studiosi, scrittori ed artisti che verranno in Istituto.

**III.05 Vendita di servizi**

E' stata indicata la somma di 200,00 €. Si fa presente che sempre più spesso vengono richieste piccole traduzioni di testi e documenti da parte del pubblico locale.

**III.06 Interessi bancari attivi**

E' stata indicata la somma di 600,00 €. Si fa presente che al momento in Francia nessuna banca offre interessi bancari, per cui il rapporto con la Société Générale ha il pregio di assicurarci, ormai da tanti anni, un minimo di remunerazione (1,25 %).

**III.07 Altre Entrate**

E' stata indicata la somma di 3 000,00 €. Si ipotizza l'affitto del salone delle manifestazioni ad associazioni culturali della città che hanno espresso il desiderio di organizzare conferenze presso l'Istituto. Inoltre dal 2015 è stata ripresa la collaborazione con l'associazione DUIT che organizza seminari in dottrine giuridiche internazionali ed europee.

**III.08 Esami di certificazione**

E' stata indicata la somma di 1 000,00 € derivante dalle iscrizioni alle sessioni di certificazioni CELI (Università per Stranieri di Perugia).

**Titolo V: Anticipazioni e partite di giro**

**V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta**

Ci si riferisce alla somma relativa al fondo scorta richiesto e messo a disposizione dall'IIC di Parigi pari a 50.000,00 €.

**V.03 Ritenute d'acconto**

E' stata indicata la somma di 2 500,00 €. Ci si riferisce alle ritenute d'acconto da effettuarsi su compensi ad artisti e/o conferenzieri per spettacoli ed interventi nell'ambito della Promozione Culturale

**V.09 Altre partite di giro**

E' stata indicata la somma di 1 000,00 € per eventuali contributi transitanti dal Consolato Generale d'Italia in Metz

**USCITE**

**Titolo I: Spese di personale**

**I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)**

E' stata indicata la somma di 26 000,00 €. Si tratterà dei compensi dovuti ai quattro insegnanti dei corsi di lingua e cultura italiana mediante contratto d'opera. Si ricorda che tutto il personale docente gode dello statuto di lavoratore autonomo per la Francia con versamenti al sistema Fiscale francese.

**Titolo II: Spese di funzionamento**

**II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche**

E' stata indicata la somma di 6 081,19 €. La maggior parte della corrispondenza viene smaltita via email ed è stato totalmente eliminato l'uso del fax come da istruzioni ministeriali. Si procede ancora alla spedizione cartacea per gli eventi di maggior rilievo e per l'invio dei programmi.

**II.02 Cancelleria**

E' stata indicata la somma di 5 000,00 €, per spese relative all'ordinaria attività di ufficio, alla documentazione inerente gli eventi organizzati, al materiale postale e alla cancelleria legata all'organizzazione dei corsi di lingua.

**II.03 Illuminazione e riscaldamento**

E' stata indicata la somma di 9 000,00 €, confermando la spesa sostenuta nell'esercizio finanziario precedente.

**II.04 Pulizia locali**



E' stata indicata la somma di 9 000,00 € : uguale al bilancio preventivo 2015.

**II.05 Spese telematiche e materiale informatico**

E' stata indicata la somma di 3 000,00 € relativa ai collegamenti internet e alle reti telematiche.

**II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza**

E' stata indicata la somma di 1 500,00 € dovuto a un contenimento delle spese rispetto all'esercizio precedente.

**II.08 Manutenzioni**

E' stata indicata la somma di 10 000,00 €. Si prevede di utilizzare tale ammontare per alcuni interventi di manutenzione ordinaria legati soprattutto al decoro della sede e straordinaria da effettuare nel cortile dell'Istitut. Infine l'immobile impone ripetuti interventi sugli impianti elettrico ed idraulico e sul riscaldamento oltre che sugli infissi a causa della data di costruzione risalente al 1896.

**II.10 Premi assicurativi diversi**

E' stata indicata la somma di 3 500,00 € dovuta alle relative assicurazioni stipulate in virtu' della loro obbligatorietà secondo la legge locale.

**II.11 Spese amministrative varie**

E' stata indicata la somma di 900,00 € imputabile a tasse locali e commissioni bancarie.

**II.12 Libri**

E' stata indicata la somma di 2 500,00 € derivante dai libri di testo da adottare nei corsi di lingua e da il necessario aggiornamento del fondo librario in particolare per quanto riguarda il settore della narrativa italiana.

**II.13 Audiovisivi**

E' stata indicata la somma di 300,00 € derivante dalla necessità di aggiornare il settore cinematografico e documentaristico.

**II.14 Abbonamenti**

E' stata indicata la somma di 300,00 € per stipulare contratti di abbonamento con le principali testate locali che riportano puntualmente gli eventi culturali dell'IIC nonché le novità culturali della città e della regione.

***Titolo III: Spese promozionali***

**III.01 Manifestazioni culturali**

E' stata indicata la somma di 65 200,00 € come da programma allegato.

**III.03 Pubblicità**

E' stata indicata la somma di 5 000,00 € per la predisposizione della documentazione indispensabile alla comunicazione degli eventi e delle attività dell'IIC. Inoltre saranno previsti gadgets e materiali vari tesi a far conoscere maggiormente l'Istituto all'esterno.

**III.05 Viaggi di servizio**

E' stata indicata la somma di 2 000,00 €. Si prevede una sempre maggiore presenza nelle principali città del territorio di competenza e in occasione degli eventi più importanti previsti fuori Strasburgo.

**III.07 Convenzioni varie**

E' stata indicata la somma di 750,00 € imputabile alla quota parte da versare all'Università per Stranieri di Perugia per la certificazione di conoscenza della lingua CELI.

***Titolo IV: Spese in conto capitale***

**IV.01 Attrezzature**

E' stata indicata la somma di 3 500,00 € per il rinnovo di attrezzature necessarie alla buon funzionamento degli uffici nonché dei corsi di lingua.

**IV.02 Arredamento**

E' stata indicata la somma di 2 000,00 € : acquisto arredi per la sistemazione di una nuova stanza ad uso lavorativo.

***Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro***

**VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta**

Ci si riferisce alla somma relativa al fondo scorta eventualmente richiesto e messo a disposizione da parte dell'IIC di Parigi pari a 50 000,00 € e reintegrato non appena pervenuta la prima rata assegnata della dotazione finanziaria

**VI.03 Ritenute d'acconto**

E' stata indicata la somma di 2 500,00 € (vedi cap. V.03 – Ritenute d'acconto delle entrate)

**VI.10 Altre partite di giro**

E' stata indicata la somma di 1 000,00 € (vedi cap. V.09 – Partite di giro delle entrate)

### **Premessa**

Se il 2014 era stato l'anno del rilancio delle attività dell'Istituto in tutti i settori culturali, il 2015 ha segnato la consapevolezza del ruolo di primo piano in ambito culturale che l'Istituto svolge a Strasburgo e nel territorio di competenza. Questo si evince dai numerosi attestati pervenuti dalle istituzioni culturali e politiche non solo francesi ma anche dagli organismi internazionali presenti in città. Con tutti si è consolidato quel rapporto di collaborazione avviato nell'anno precedente.

D'altra parte, la qualità del lavoro svolto è attestata dall'interesse del pubblico locale nei confronti del programma dell'Istituto, interesse dimostrato sia attraverso la numerosa presenza agli eventi organizzati dall'Istituto sia dagli apprezzamenti espressi. Questo però implica un'aspettativa sempre maggiore da parte degli utenti e dei partners, sia in termini qualitativi sia quantitativi, aspettativa che non potrà essere esaudita senza le necessarie coperture nel bilancio di sede.

### **Obiettivi**

Strasburgo ha un ruolo peculiare nel panorama francese. In particolare è sede di Istituzioni quali il Consiglio d'Europa, il Parlamento Europeo, la Corte Europea dei Diritti dell'Uomo, oltre a diverse agenzie europee di settore. Questo la rende una città con una spiccata vocazione internazionale. L'attenzione alla dimensione europea è estesa anche all'intera Regione Alsazia, confinante con la Germania e la Svizzera con un forte interesse nei confronti di tutto il bacino renano; molto stretti, sia in campo culturale che economico, sono i legami col Baden e con la regione svizzera di Basilea. Anche la Regione Lorena, confinante con Germania, Lussemburgo e Belgio e la Champagne-Ardenne, confinante col Belgio hanno sviluppato solidi contatti con i paesi vicini. L'Istituto Italiano di Cultura deve assecondare questa vocazione europea della città e dell'intero territorio di competenza puntando su iniziative che abbiano una valenza non solamente limitata al pubblico francese ma che coinvolgano anche la numerosa comunità internazionale presente in loco; in questo senso vanno moltiplicati gli eventi che vedono coinvolti il Consiglio d'Europa e le istituzioni culturali di altri paesi europei.

### **Sede**

L'Istituto Italiano di Cultura di Strasburgo è situato dal 1977 al n° 7 di rue Schweighaeuser, nel c.d. quartiere tedesco o Neustadt, in una palazzina costruita nel 1896. Proprietà demaniale dello Stato Italiano dal 1976, l'area totale su cui sorge l'Istituto è di 319 mq. di cui 175 mq. occupati dal fabbricato principale, 25 mq. dal garage e 119 mq. dal cortile. Al pianterreno, sono situati gli spazi adibiti alle esposizioni e alle altre manifestazioni culturali. Il primo piano è utilizzato per il ricevimento del pubblico e ospita le aule per i corsi di lingua. Al secondo piano si trovano, invece, la sala di lettura della biblioteca e gli uffici. L'Istituto ha anche un piano interrato utilizzato come deposito e archivio e un sottotetto.

Nel corso del 2014 sono stati effettuati lavori di manutenzione straordinaria per il restauro dei cornicioni esterni dell'immobile con un finanziamento da parte della DGAI.

Una visita ispettiva della Sotto-commissione Dipartimentale per la sicurezza della Prefettura del Basso-Reno del 15 ottobre 2015 ha riconosciuto la messa a norma della sede alle norme di sicurezza vigenti in Francia rispetto ai rilievi fatti nel corso di una precedente ispezione nell'ottobre 2000. Di conseguenza ha emesso un parere favorevole all'utilizzo dei locali dell'Istituto per le sue attività culturali e per i corsi permettendo l'accesso fino ad un totale complessivo di 95 persone. Tuttavia, nel corso del 2016, sarà necessario effettuare dei lavori per adeguarsi alle norme per permettere l'accesso facilitato ai portatori di handicap.

### **Risorse Umane**

Oltre all'addetto responsabile, Raffaello Barbieri, in funzione dal 20 gennaio 2014, l'organico del personale è formato

da 4 impiegati a contratto: 2 collaboratori amministrativi con contratto a legge italiana, Annunziata Alberelli Metz (contabilità) e Pina Chiai (biblioteca e comunicazione); 1 assistente amministrativo con contratto a legge locale, Giulia Silvestrini (segreteria), assunta il 2 febbraio 2015; 1 ausiliario con contratto a legge italiana, Sergio Piovano, con orario part-time delle ore 8.30 alle ore 13.30.

### **Risorse Finanziarie**

Per il 2014 la dotazione MAECI è stata di 92.215,000 euro. Le entrate recepite dalle iscrizioni ai corsi ammontano a 35.886,000 euro a cui si aggiungono altre entrate (quota associative, esami di certificazione etc.) per un totale di 40.413,17 euro. I cespiti non derivanti da trasferimenti MAECI sono pari al 24,95 % del totale delle entrate.

### **Corsi di Lingua e Cultura italiana**

L'azione di potenziamento dei corsi di Lingua italiana ha avuto i suoi risultati con un aumento del numero sia dei corsi che degli iscritti (un incremento di ca. il 15%). Questo trend positivo ha un valore importante in una città dove l'Università Popolare offre corsi di lingua a prezzi non concorrenziali per gli altri istituti culturali (il Goethe ha, per ora, rinunciato a proporre i propri corsi di tedesco) e il Consiglio d'Europa organizza corsi per i propri dipendenti ed il personale delle ambasciate e consolati in loco. Perciò anche per il 2015, seguendo un percorso già sperimentato negli ultimi anni, si privilegeranno corsi di perfezionamento (conversazione, letteratura, storia dell'arte, cinema) nonché corsi intensivi con formule particolari (week-end, corsi estivi di ripasso). Si riproporrà, inoltre, un corso per adolescenti che ha già avuto un discreto successo nel 2015. Infine da febbraio 2016 si prevede un corso di civilizzazione sulle città italiane, iniziando da Napoli e Venezia.

### **Attività culturali**

Continueranno le iniziative legate al centenario della Grande Guerra 1914-1918 che riveste un significato speciale per le regioni dell'Alsazia e della Lorena. Sarà, inoltre presentata prima a Nancy, in collaborazione con il Consolato Generale di Metz e poi a Strasburgo la mostra storico-documentaria a cura del MAECI e dell'Archivio Storico della Presidenza della Repubblica "L'Italia e la diplomazia della grande guerra". L'iniziativa si avvarrà della collaborazione dell'Université de Lorraine (Nancy-Metz) con la quale si organizzerà, inoltre una tavola rotonda di storici sull'argomento della mostra. A Strasburgo si prevede la collaborazione con l'ENA – École Nationale d'Administration che dovrebbe ospitare l'esposizione nella sua sede.

Per la Letteratura continuerà la partecipazione a manifestazioni di grande rilevanza quali "Les Bibliothèques Idéales" (settembre) a Strasburgo. E' in corso di perfezionamento un progetto dal titolo: Il giorno in cui incontrai... in cui cinque scrittori di oggi raccontano i maestri di ieri. Cinque ospiti, tutti protagonisti della narrativa e della saggistica contemporanea, rievocheranno il primo incontro con un grande autore italiano del passato. Proseguirà, infine, la partecipazione alla giuria del Premio Strega.

Per la Storia sono previsti alcuni incontri su momenti importanti della storia italiana. Il prof. Giorgio Petracchi presenterà il suo ultimo saggio sull'Italia nella Prima Guerra Mondiale. Il prof. Ettore Cinnella parlerà del fenomeno del Brigantaggio. Annita Garibaldi illustrerà il rapporto tra la famiglia Garibaldi e la Francia attraverso tre generazioni dalle guerre di indipendenza al fascismo. Il prof. Heyriès, massimo esperto francese di storia militare italiana ricorderà la terza guerra di indipendenza nel 150mo anniversario. Infine Luciana Castellina, presentando il suo libro, "Guardati dalla mia fame" affronterà il tema del secondo dopoguerra italiano.

Il settore Musica avrà ancora un ruolo centrale nella programmazione 2016, anche a seguito degli importanti riscontri ricevuti nell'anno in corso. Con la collaborazione del Maestro Mario Caroli, uno dei più illustri flautisti contemporanei nonché docente al Conservatorio di Strasburgo anche quest'anno si allestirà una vera stagione musicale che prevede concerti di musica classica con i migliori solisti italiani e con alcune giovani promesse. I diversi appuntamenti, che avranno luogo nel corso dell'anno, sono stati scelti in modo da presentare uno spettro più ampio possibile del

panorama strumentale italiano. In autunno sarà organizzato, inoltre, un piccolo festival di musica contemporanea. I concerti avranno luogo sia presso gli Auditorium del Conservatorio e del MAMCS - Musée d'Art Moderne et Contemporain sia presso l'Istituto. Ampio spazio avranno gli appuntamenti musicali legati a "Les Promesses de l'art" dell'IIC di Parigi, con musicisti classici e di jazz. Infine sarà assicurata la presenza ai vari festival musicali presenti a Strasburgo quali il Festival MUSICA per la musica contemporanea e Jazzdor. Continuerà la collaborazione con il Festival di musica barocca di Fénétrange in Lorena.

Per il Cinema, si prevede la partecipazione ai Rendez-vous du cinéma italien a Reims (febbraio), a Les Rencontres du Cinéma Italien à l'Odyssée a Strasburgo (giugno) e al Festival del Film italiano di Villerupt in Lorena (ottobre/novembre) che si sta affermando come la più importante vetrina di cinema italiano in Francia, con ospiti prestigiosi e assolute novità cinematografiche. Da quest'anno la collaborazione con il cinema Odysée, punto di riferimento imprescindibile nel panorama cinematografico della città e che ospita rassegne delle più importanti filmografie europee ed extraeuropee, si è arricchita di una nuova collaborazione, con la proiezione, ogni mese di un classico del cinema italiano. La serie, intitolata "Trésors du cinéma italien" proseguirà anche nel 2016. E' in corso di perfezionamento un accordo con RAI Cinema per la proiezione di una selezione di film italiani di recente produzione. Infine, in febbraio, proseguendo le celebrazioni pasoliniane del 2015, presso la Maison de l'Image e l'Auditorium del MAMCS sarà presentata un'ampia retrospettiva del Pasolini documentarista con la proiezione di quasi tutta la produzione del grande regista.

Per il Teatro, oltre alla collaborazione con il Dipartimento di italianistica dell'Università di Strasburgo che organizza regolarmente laboratori teatrali, si prevede il sostegno a due iniziative del Théâtre Maillon di Strasburgo che ospita in gennaio la compagnia di Emma Dante (Le Sorelle Macaluso) e in aprile Romeo Castellucci (Orestide).

Nel corso dell'anno sono previste all'interno dell'Istituto diverse esposizioni che interesseranno molteplici settori. Si comincerà con una mostra di manifesti italiani che vanno dagli anni '70 agli anni '90 e che illustreranno un periodo estremamente felice per la grafica di pubblica utilità nel nostro paese. Si proseguirà con la mostra fotografica "Le meraviglie del Parco Nazionale D'Abruzzo, Lazio e Molise" su uno dei nostri maggiori tesori ambientali. Il Design sarà il protagonista di "I disegni di Alchimia (1976-1992)" disegni, progetti ed elaborazioni grafiche che documentano la creatività del movimento Alchimia. Ancora la fotografia, ma questa volta con il memorabile reportage sulla rivolta ungherese del 1956 da parte del grande fotografo italiano Mario De Biasi a sessantanni dai tragici avvenimenti di Budapest. Seguirà l'Arte contemporanea con l'esposizione "Il segno e la scrittura" con opere di artisti fra i principali del XX secolo: Carla Accardi, Alighiero Boetti, Piero Dorazio, Giuseppe Capogrossi, Jannis Kounellis, Mario Schifano, Gilberto Zorio e molti altri. Infine, un'altra mostra che coniuga fotografia e impegno sociale "Intolerance Zero", fotografie di Donata Pizzi sul tema dell'intolleranza attraverso i casi di persone morte nel primo decennio del XXI secolo perché portatrici di un'idea di libertà e giustizia. L'esposizione sarà allestita in Istituto in contemporanea dell'annuale "Forum della Democrazia" che si tiene a Strasburgo alla fine del mese di novembre.

Nel campo della Scienza si è avviata una collaborazione con l'associazione Récif – Réseau des Chercheurs Italiens en France che riunisce professionisti negli ambiti della ricerca, umanistica e scientifica. L'obiettivo è realizzare una o più conferenze in vari settori in modo da far conoscere il valore dei ricercatori italiani che lavorano in Francia e che sono i più numerosi tra i ricercatori di nazionalità straniera.

L'Istituto parteciperà ad alcuni appuntamenti ormai tradizionali per la città di Strasburgo. Il 9 maggio in occasione della Fête de l'Europe nel quadro delle manifestazioni proposte dalla città di Strasburgo.

A settembre al Forum des Saisons Culturelles l'Istituto partecipa con un suo stand, presenta le sue offerte didattiche e culturali e offre alcuni gadgets predisposti per l'occasione (nel 2015 segnalibri con versi dei libretti di alcune opere liriche, in linea col tema della Settimana della Lingua italiana nel mondo).

A dicembre a "Strasbourg, Capital du Noël", tradizionale appuntamento in occasione dei mercatini di Natale. Anche nel 2016 l'Istituto offrirà un evento musicale di alto livello in una delle maggiori chiese della città.

### **Collaborazioni**

Si proseguirà la cooperazione con la città di Strasburgo, con le Università dell'area di competenza, con le Istituzioni

internazionali presenti a Strasburgo (Consiglio d'Europa, Parlamento Europeo, Corte Europea dei Diritti dell'Uomo) confermando ed estendendo la partecipazione a manifestazioni e festival in cui sia possibile una presenza italiana. La recente modifica dell'ordinamento regionale, con la creazione di una Grande Regione "France Est" che corrisponde all'area di competenza dell'Istituto di Strasburgo, permetterà di estendere a tutto il territorio il rapporto già iniziato nel 2015 con la Regione Alsazia. In tal senso si è già iniziata una collaborazione con il Rettorato dell'Université de Lorraine (Nancy – Metz) che coordinerà l'attività delle università delle tre ex regioni (Alsazia, Lorena e Champagne). Il proficuo rapporto instaurato quest'anno con le Università di Strasburgo, Nancy e Mulhouse, attraverso i rispettivi dipartimenti di italianistica, proseguirà nel 2016 mediante l'organizzazione di eventi comuni in occasione della Settimana della Lingua Italiana e degli anniversari legati a italiani illustri, in particolare Giorgio Bassani e Natalia Ginzburg. Nel 2015 si è anche avviata una collaborazione con l'Università di Reims con il sostegno ad un seminario sulla storia europea a Reims e a Troyes. Il 2016 vedrà un rafforzamento di questo rapporto con iniziative dedicate alla storia e alla poesia italiana. In questo modo l'Istituto consoliderà la sua collaborazione con le istituzioni universitarie della terza regione di sua competenza cioè lo Champagne-Ardenne che ha in Reims il suo polo principale.

Anche per il 2016 continuerà la partecipazione alle iniziative dei Partenaires Culturels Européens, associazione delle istituzioni culturali europee presenti a Strasburgo. Come per gli anni precedenti, per il 2016 è prevista l'organizzazione di un evento di respiro europeo i cui dettagli saranno stabiliti nel febbraio 2016 e che avrà come partners, oltre a questo Istituto, il Goethe Institut per la Germania e i Consolati Generali di Austria, Svizzera e Federazione Russa. Da quest'anno anche il Consolato Generale di Spagna e l'Istituto Cervantes hanno aderito all'associazione. Il progetto godrà del supporto della Città di Strasburgo.

Nel settore linguistico nel corso del 2015 si è avviato un coordinamento con altre istituzioni nazionali aventi i medesimi obiettivi ed in particolare con il Goethe Institut per la Germania, il Cervantes per la Spagna, l'Alliance Française per la Francia e L'Istituto Confucio per la Repubblica Popolare Cinese. Nel corso del 2016 sono previste iniziative comuni sotto il patronato della città di Strasburgo.

Continuerà la sinergia con l'Istituto Italiano di Cultura di Parigi, di cui questa sede è sezione e che, nel corso del 2015 ha dato risultati eccellenti in termini di qualità degli eventi e di apprezzamento del pubblico locale. In particolare sarà rafforzata la presenza degli artisti invitati nel quadro dell'iniziativa "Les Promesses de l'art" promossa dall'Istituto di Parigi, attraverso l'organizzazione di concerti, workshop, incontri con scrittori. Sono già stati presi contatti con gli artisti residenti previsti per i mesi di marzo e aprile.

### **Conclusioni**

Il programma esposto prevede una serie di appuntamenti non soltanto nella città di Strasburgo ma anche in tutta l'Alsazia, in Lorena e nelle Champagne-Ardenne. In questo modo l'Istituto è divenuto un punto di riferimento culturale italiano per tutto il territorio di competenza e non solo per la « Capitale d'Europe ».

Una nuova prospettiva potrebbe venire dalla ipotizzata apertura nella sede dell'Istituto di un ufficio del Goethe Institut. Questo permetterebbe di rafforzare la vocazione europea della sede di Strasburgo e mettere in cantiere progetti in comune di sicuro interesse nell'area di competenza. A questo proposito si sottolinea che la prestigiosa sede del Goethe a Nancy potrebbe ospitare manifestazioni dell'Istituto in condizioni di reciprocità.

Un elemento di difficoltà viene invece dalla difficile situazione politica che investe in questo momento la Francia. I recenti tragici avvenimenti terroristici hanno alzato la soglia di vigilanza in tutti i settori. In particolare, per le manifestazioni culturali, si richiede ovunque un aumento delle misure di sicurezza. Questa situazione, che perdurerà almeno per tutto il 2016, implica un aumento delle spese in termini di sicurezza e una maggiore difficoltà nella disponibilità di spazi pubblici.

## LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Grafica utile	Esposizioni di manifesti di pubblica utilità in Italia dagli anni 70		GENNAIO	IIC / ENA	EUR	2.600,00	600,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: ENA		Data inizio: 18/01/2016	Data fine: 19/02/2016	Note:			
Il segno e la scrittura	Opere grafiche dei maggiori pittori italiani del XX e XXI secolo		OTTOBRE	IIC	EUR	10.000,00	5.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Art Art		Data inizio: 10/10/2016	Data fine: 28/10/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.600,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Archeologia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Graffiti a Pompei	Conferenza di Véronique Bruez su i graffiti della città di Pompei		FEBBRAIO	IIC	EUR	100,00	100,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 25/02/2016 Data fine:		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 100,00



## LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Armando Battiston	Concerto Jazz		GENNAIO	IIC	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 20/01/2016	Data fine:	Note:			
Marco Del Greco	Stagione classica dell'Istituto. Concerto di chitarra classica		GENNAIO	IIC	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 26/01/2016	Data fine:	Note:			
Duo Caroli - Cominati	Stagione classica dell'Istituto : concerto flauto e piano		MARZO	Auditorium del Conservatorio	EUR	6.000,00	3.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Conservatorio di Musica di Strasburgo		Data inizio: 14/03/2016	Data fine:	Note:			
Duo Pianelli - Opalio	Stagione classica dell'Istituto : concerto violoncello e piano		MARZO	IIC	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 21/03/2016	Data fine:	Note:			
William Greco	Concerto Jazz. Le Promesse dell'arte dell'IIC Parigi		MARZO	IIC	EUR	2.500,00	500,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: IIC Parigi		Data inizio: 30/03/2016	Data fine:	Note:			
Duo Coppola - Iaccarino	Stagione classica dell'Istituto : concerto flauto e piano		APRILE	IIC	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 06/04/2016	Data fine:	Note:			
Gabriele Carcano	Concerto di pianoforte nell'ambito delle Promesse dell'arte dell'IIC Parigi		APRILE	IIC	EUR	3.500,00	500,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IIC Parigi		Data inizio: 19/04/2016	Data fine:	Note:			

## LISTA EVENTI

Duo Gottardi - Burato	Stagione classica dell'Istituto : concerto clarinetto e piano	MAGGIO IIC	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna	Data inizio: 26/05/2016 Data fine:	Note:			
Marco Fusi	Concerto di musica contemporanea : violino	GIUGNO IIC	EUR	1.500,00	500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Musica Ensemble	Data inizio: 09/06/2016 Data fine:	Note:			
Festival di Moyenmoutier	Concerto di musica barocca di Ghislieri Consort	LUGLIO Abbazia di Moyenmoutier	EUR	21.000,00	1.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival di Moyenmoutier	Data inizio: 09/07/2016 Data fine:	Note:			
Festival di Sarrebourg	Concerto di musica barocca di Ghislieri Consort	LUGLIO Città di Sarrebourg	EUR	21.000,00	1.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival di Sarrebourg	Data inizio: 10/07/2016 Data fine:	Note:			
Festival Musique et Gastronomie de Fénétrange	Edizione 2016 di musica e gastronomia : serie di eventi dedicati all'Italia.	AGOSTO Città di Fénétrange	EUR	21.500,00	1.500,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival di Fénétrange	Data inizio: Data fine:	Note:			
Emanuele Torquati al Festival MUSICA	Concerto di piano di Emanuele Torquati su musiche di Maurilio Cacciatore	SETTEMBRE Palais Universitaire	EUR	21.000,00	1.000,00	20.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Festival MUSICA	Data inizio: Data fine:	Note:			
Hae-Sun-Kung	Festival di musica contemporanea "tracce ..." : concerto di violino	SETTEMBRE Auditorium MAMCS	EUR	2.300,00	1.300,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Musées de Strasbourg	Data inizio: 28/09/2016 Data fine:	Note:			
Ciro Longobardi	Festival di musica contemporanea "Tracce ..." : concerto di piano	OTTOBRE IIC	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna	Data inizio: 26/10/2016 Data fine:	Note:			

## LISTA EVENTI

Michele Marelli	Festival di musica contemporanea "Tracce ..."	NOVEMBRE IIC	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna	Data inizio: 23/11/2016 Data fine:	Note:			
Quartetto Guadagnini	Promesse dell'arte IIC Parigi	DICEMBRE Eglise Saint-Thomas	EUR	7.000,00	2.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IIC Parigi	Data inizio: Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 25.300,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
I disegni di Alchimia	Mostra di design del gruppo italiano Alchimia		MAGGIO	IIC	EUR	3.000,00	1.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione Tam Tam		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Trésors du Cinéma Italien	Proiezione mensile di un classico del cinema italiano		FEBBRAIO	Cinéma Odyssee	EUR	11.000,00	1.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Cinéma Odyssee		Data inizio: 01/02/2016	Data fine: 30/06/2016	Note:			
Pasolini et les documentaires	ciclo di documentari di Pier Paolo Pasolini		FEBBRAIO	IIC e altri	EUR	3.500,00	500,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Musées de la Ville de Strasbourg / ENSAS / Maison de l'Image / Caffè Off Italia		Data inizio: 04/02/2016	Data fine: 18/02/2016	Note:			
21e rendez-vous du cinéma italien	Settimana del Cinema Italiano a Reims		FEBBRAIO	Reims	EUR	5.500,00	500,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Comité de Jumelage Reims-Firenze		Data inizio: 06/02/2016	Data fine: 13/02/2016	Note:			
21es Rencontres du cinéma italien à l'Odyssée	Rassegna annuale del cinema italiano		MAGGIO	Cinéma Odyssee	EUR	11.500,00	1.500,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Cinéma Odyssee		Data inizio: 20/05/2016	Data fine: 20/06/2016	Note:			
Festival del film italiano di Villerupt	39a edizione del Festival dedicato alle novità e ai classici del cinema italiano		NOVEMBRE	Città di Villerupt	EUR	53.000,00	3.000,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival di Villerupt		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.500,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della Memoria	Proiezione film "La lunga notte del '43" da un libro di Giorgio Bassani		GENNAIO	IIC	EUR	100,00	100,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 27/01/2016	Data fine:	Note:			
L'Italia e la diplomazia della Grande Guerra	Documenti diplomatici dell'archivio storico del MAECI		MAGGIO	ENA	EUR	17.000,00	2.000,00	15.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: ENA / Università della Lorena		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto per i 70 anni della Repubblica Italiana	Concerto flauto e piano - Mario Caroli e Beatrice Rana		GIUGNO	Palais des Rohan	EUR	6.000,00	3.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Muées de la Ville de Strasbourg		Data inizio: 02/06/2016	Data fine:	Note:			
Mese dell'Europa	Manifestazione all'Orangerie		GIUGNO	Strasburgo	EUR	7.000,00	2.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Comune di Strasburgo		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Forum des Saisons Culturelles	Presentazione delle attività dell'Istituto		SETTEMBRE	Place Kléber	EUR	10.200,00	200,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ville de Strasbourg		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Partenaires Culturels Européens	Evento organizzato dalle istituzioni culturali dei paesi europei presenti a Strasburgo in occasione del 400° anniversario della nascita di Shakespeare e Cervantes.		OTTOBRE	BNU	EUR	11.000,00	1.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Goethe Institut / Istituto Cervantes / Consolati Generali di Russia / Svizzera / Austria		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Settimana della lingua italiana	Eventi legati al tema stabilito dal MAECI		OTTOBRE	IIC e altri	EUR	15.000,00	5.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di Alsazia / Lorena / Dante Alighieri di Mulhouse / Caffè Off Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	13.300,00
--	-----------

## LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Le sorelle Macaluso	La compagnia di Emma Dante al teatro Le Maillon		GENNAIO	Théâtre Le Maillon	EUR	11.500,00	1.500,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Théâtre le Maillon		Data inizio: 12/01/2016	Data fine: 18/01/2016	Note:			
Orestie	Compagnia teatrale di Romeo Castellucci al Théâtre Le Maillon		APRILE	Théâtre Le Maillon	EUR	16.500,00	1.500,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Théâtre Le Maillon		Data inizio: 20/04/2016	Data fine: 22/04/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00



## LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Un indimenticabile agosto	Presentazione libro di Guido Bellati-Ceccoli		GENNAIO	IIC	EUR	100,00	100,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio: 14/01/2016	Data fine:	Note:			
Il giorno in cui incontrai ....	Primo appuntamento col ciclo di incontri con scrittori italiani		FEBBRAIO	IIC	EUR	3.000,00	1.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ex libris comunicazioni		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Vincenzo Consolo	Presentazione del volume dei Meridiani dedicato all'opera di Consolo		MARZO	Università di Strasburgo / Università di Nancy	EUR	2.500,00	500,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università di Strasburgo / Università della Lorena		Data inizio: 08/03/2016	Data fine:	Note:			
Luciana Castellina	Presentazione del libro di Lucana Castellina / Milena Agus : "guardati dalla mia fama" sul secondo dopoguerra italiano		MARZO	IIC	EUR	1.500,00	500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Caffè Off Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Il giorno in cui incontrai ....	Secondo appuntamento con gli scrittori italiani		APRILE	IIC	EUR	4.000,00	1.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ex libris comunicazioni		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Il giorno in cui incontrai ...	Terzo appuntamento con gli scrittori italiani		MAGGIO	IIC	EUR	4.000,00	1.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ex libris comunicazioni		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Le Bibliothèques Idéales	Incontro con Antonio Pennacchi		SETTEMBRE	Librairie Internationale Kléber	EUR	50.500,00	500,00	50.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Librairie Internationale Kléber		Data inizio:	Data fine:	Note:			

## LISTA EVENTI

Il giorno in cui incontrai ...	4° appuntamento con gli scrittori italiani	OTTOBRE	IIC	EUR	3.000,00	1.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ex libris comunicazioni	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Il giorno in cui incontrai ....	5° appuntamento con gli scrittori italiani	DICEMBRE	IIC	EUR	3.000,00	1.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ex libris comunicazioni	Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.600,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Incontro con Antonio Silvio Calo'	Incontro con uno degli Italiani premiati dal Presidente della Repubblica per la sua attività umanitaria		FEBBRAIO	IIC	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: nessuna		Data inizio: 10/02/2016 Data fine:		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 500,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Le meraviglie del Parco Nazionale d'Abruzzo	Fotografie di Gianfranco Mancori		MARZO	IIC	EUR	3.000,00	1.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Parco Nazionale d'Abruzzo		Data inizio: 15/03/2016	Data fine: 05/04/2016	Note:			
Ungheria 56	Foto di Mario De Biasi durante la rivoluzione ungherese del 56		SETTEMBRE	IIC	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CRAF Friuli-Venezia-Giulia		Data inizio: 12/09/2016	Data fine: 30/09/2016	Note:			
Tolerance zero	Mostra di foto di Donata Pizzi		NOVEMBRE	IIC	EUR	1.800,00	800,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Forum mondial de la démocratie / Conseil de l'Europe		Data inizio: 14/11/2016	Data fine: 02/12/2016	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.800,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Altro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Conferenza Prof. Hubert Heyriès	Conferenza sull'esercito italiano nella 3a guerra di indipendenza nel 150° anniversario		MAGGIO	IIC	EUR	1.000,00	500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di Strasburgo		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 500,00

Totale a carico IIC EUR: 65.200,00